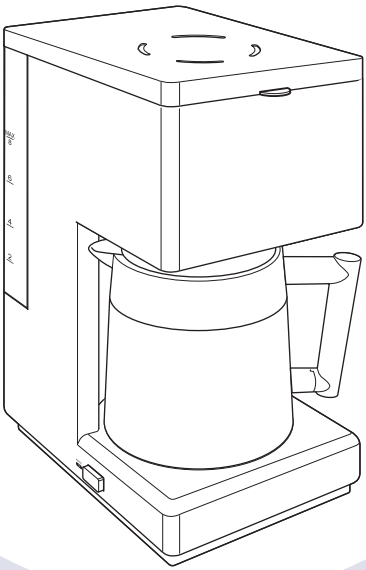
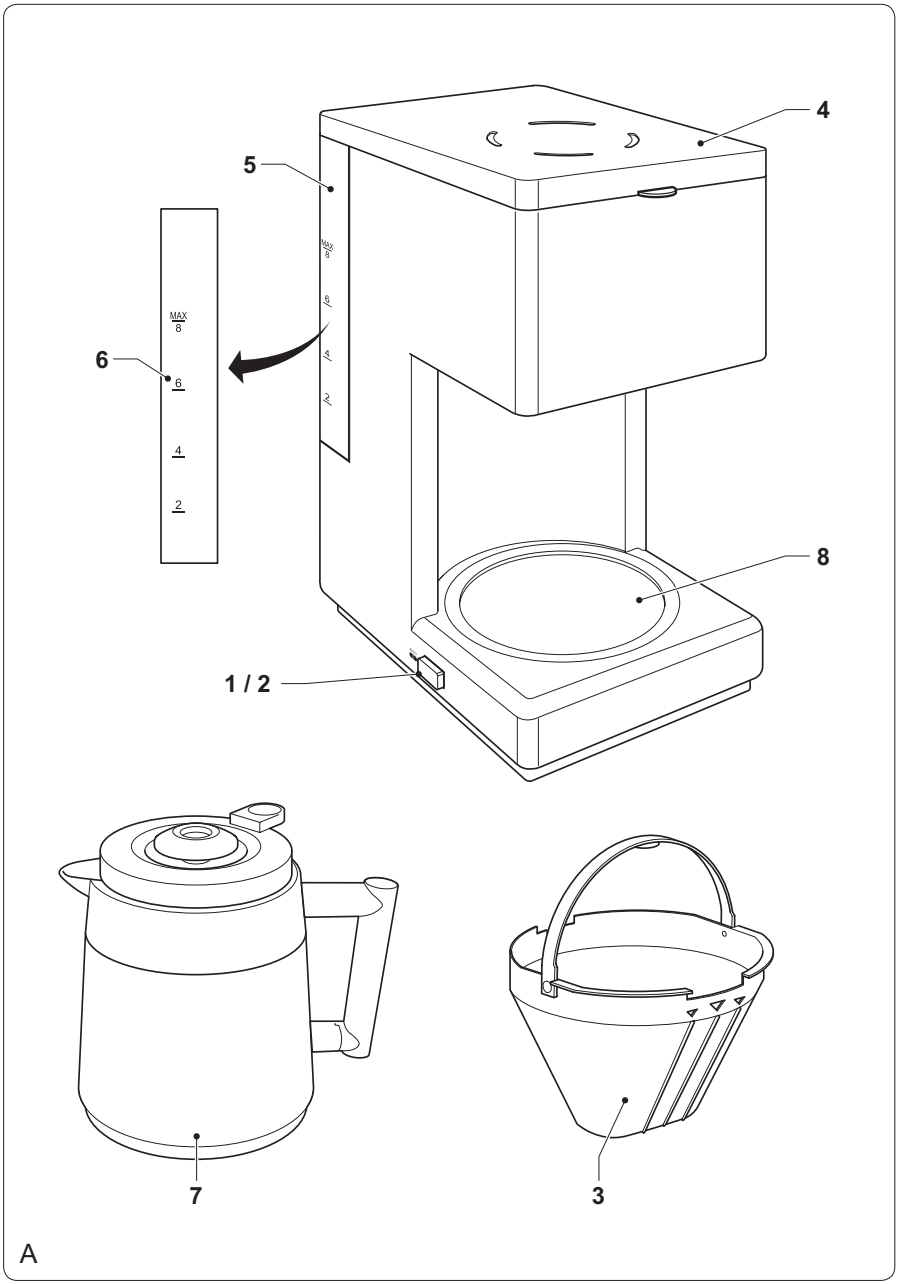
PRINCESS®

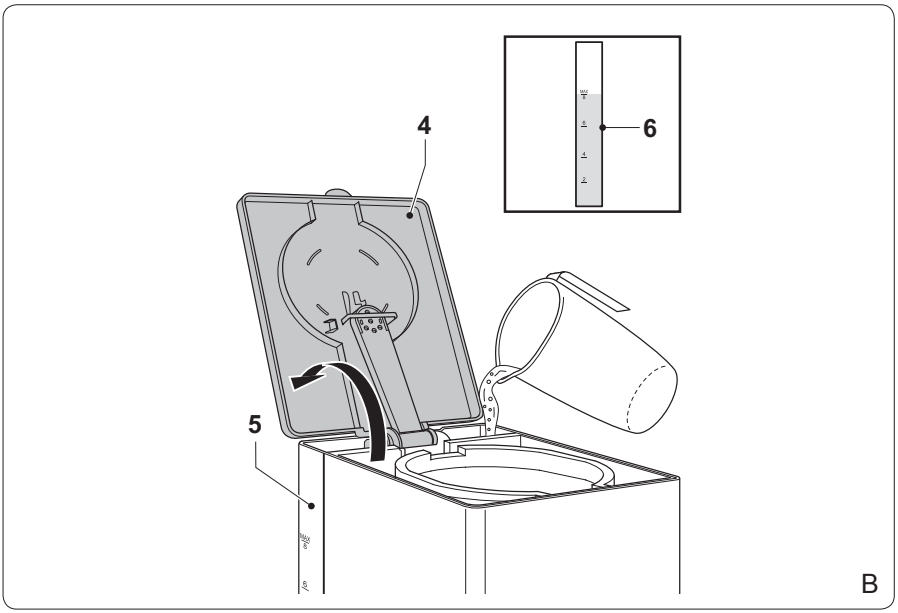
Nederlands	4	Dansk	34
English	8	Norsk	38
Français	12	Suomi	42
Deutsch	16	Português	46
Español	21	Ελληνικά	50
Italiano	25	عربية	58
Svenska	31		



242613 Princess
Simply White Coffee Maker



A


4
6
5
B

Gefeliciteerd!

U heeft een apparaat van Princess aangeschaft. Ons doel is om kwaliteitsproducten met een smaakvol ontwerp en tegen een betaalbare prijs te bieden. We hopen dat u gedurende vele jaren plezier zult hebben van dit apparaat.

Instructies voor gebruik

De instructies voor gebruik zijn verzameld in de bijbehorende sectie. Zorg ervoor dat u vertrouwd bent met de veiligheidsinstructies wanneer u de instructies voor gebruik raadpleegt.

Veiligheidsinstructies

Waarschuwing!

- Bij het gebruik van netvoedingapparatuur moeten de basisveiligheidsinstructies altijd in acht worden genomen om het risico van brand, elektrische schok en persoonlijk letsel te verkleinen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.

- Lees voor gebruik de volledige gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.
- Het beoogde gebruik is beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Het gebruik van accessoires of het uitvoeren van werkzaamheden met dit apparaat die niet in deze gebruiksaanwijzing zijn beschreven, kunnen leiden tot persoonlijk letsel.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Houd altijd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- Het gebruik van dit apparaat door kinderen of personen met een lichamelijke, zintuiglijke, geestelijke of motorische handicap of zonder de benodigde kennis en ervaring kan gevaar veroorzaken. Personen die verantwoordelijk zijn voor hun veiligheid moeten uitdrukkelijke instructies geven of toezicht houden op het gebruik van het apparaat.
- Het apparaat mag niet worden bediend door middel van een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis en voor gelijksoortige toepassingsgebieden zoals werknemerskantines in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; boerderijen; door gasten in hotels, motels, bed and breakfasts en andere woonomgevingen.

Gebruik

- Wees altijd voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Bescherm de elektrische onderdelen altijd tegen water of hoge vochtigheid.
- Gebruik het apparaat niet als u handen nat zijn. Gebruik het apparaat niet als u blootvoets bent.
- Geleid het netsnoer zorgvuldig om ervoor te zorgen dat het niet over de rand van een werkblad hangt. Zorg ervoor dat het netsnoer niet per ongeluk verstrengeld raakt of de oorzaak van een struikeling kan vormen.
- Trek nooit aan het netsnoer om de netstekker van de netvoeding te verwijderen. Houd het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen, olie en scherpe randen.
- Schakel het apparaat uit voordat u de netstekker van de netvoeding verwijdert.
- Verwijder geen onderdeel of accessoire wanneer de netstekker op de netvoeding is aangesloten. Verwijder altijd eerst de netstekker van de netvoeding.
- Indien het netsnoer tijdens gebruik beschadigd raakt, verwijder dan onmiddellijk de netstekker van de netvoeding. Raak het netsnoer niet aan voordat u de netstekker van de netvoeding verwijdert.
- Verwijder de netstekker van de netvoeding wanneer het apparaat niet in gebruik is, voor montage- of demontagewerkzaamheden en voor reinigings- en onderhoudswerkzaamheden.

Veiligheid van anderen

- Laat kinderen en personen die niet vertrouwd zijn met deze instructies het apparaat niet gebruiken.
- Laat kinderen of dieren niet in de buurt van de werkruimte komen. Laat kinderen of dieren het apparaat of het netsnoer niet aanraken. Nauw toezicht is noodzakelijk wanneer het apparaat wordt gebruikt in de buurt van kinderen.

Na gebruik

- Verwijder de netstekker van de netvoeding en laat het apparaat afkoelen voordat u het zonder toezicht achterlaat en voordat u onderdelen van het apparaat verwisselt, reinigt of inspecteert.
- Berg het apparaat op een droge plaats op wanneer het niet in gebruik is. Zorg ervoor dat kinderen geen toegang hebben tot opgeborgen apparaten.

Inspectie en reparaties

- Controleer het apparaat regelmatig op beschadigde of defecte onderdelen. Inspecteer het apparaat op kapotte onderdelen, beschadigingen aan schakelaars en andere zaken die de werking nadelig kunnen beïnvloeden.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is.
- Laat beschadigde of defecte onderdelen door een erkend servicecentrum repareren of vervangen.
- Probeer nooit om onderdelen te verwijderen of te vervangen die niet in deze in deze gebruiksaanwijzing zijn beschreven.
- Controleer voor gebruik het netsnoer op slijtage of beschadiging.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.

Veiligheidsinstructies voor koffiezetapparaten

- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact. Gebruik indien nodig een geaarde verlengkabel met een geschikte diameter (minimaal 3 x 1 mm^2).
- Gebruik een met water gevuld apparaat uitsluitend in vorstvrije omgevingen.
- Gebruik het apparaat niet in vochtige omgevingen.
- Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak.
- Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vlammen.
- Wees voorzichtig met heet water en stoom om brandwonden te vermijden.
- Pas op voor hete delen. De verwarmingsplaat wordt zeer heet tijdens gebruik.
- Verwijder de netstekker van de netvoeding als het apparaat niet wordt gebruikt gedurende een lange periode.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Verwijder het apparaat niet met uw handen indien het apparaat is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen. Verwijder onmiddellijk de netstekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat niet opnieuw indien het apparaat is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.

Beschrijving (fig. A)

Uw 242613 Princess koffiezetapparaat is ontworpen voor het zetten van koffie.
Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik.

1. Aan/uit-knop
2. Aan/uit-indicator
3. Koffiefilterhouder
4. Deksel
5. Waterreservoir
6. Waterniveau-indicator
7. Koffiekan
8. Verwarmingsplaat

Eerste gebruik

- Gebruik de eerste paar keer alleen water om de binnenkant van het apparaat voor het eerste gebruik te reinigen. Zie het gedeelte ”Aanwijzingen voor gebruik”. Gebruik geen koffiefilter of gemalen koffie. Gooi het water na afloop weg.
- Reinig het apparaat. Zie het gedeelte ”Reiniging en onderhoud”.
- Reinig de accessoires. Zie het gedeelte ”Reiniging en onderhoud”.

Gebruik

Vullen van het waterreservoir (fig. B)

Waarschuwing!

- Schakel voor het vullen van het waterreservoir het apparaat uit en verwijder de netstekker uit het stopcontact.
- Vul het waterreservoir niet met meer water dan nodig voor het zetten van de koffie. Gebuik uitsluitend de benodigde hoeveelheid water voor het zetten van de koffie. Het apparaat stopt automatisch wanneer het waterreservoir leeg is.

Voorzichtig!

- Gebruik het apparaat niet zonder water in het waterreservoir.
- Vul het waterreservoir niet verder dan de maximummarkering. Zorg ervoor dat het waterniveau zich tijdens gebruik altijd boven de minimummarkering bevindt.
- Vul het waterreservoir uitsluitend met koud water.
- Vul het waterreservoir niet met koolzuurhoudend water of andere vloeistoffen.

- Open het deksel (4).
- Vul het waterreservoir (5) met water tot de gewenste markering op de waterniveau-indicator (6).
- Sluit het deksel (4).

In- en uitschakelen (fig. A)

- Druk op de aan/uit-knop (1) om het apparaat in te schakelen. De aan/uit-indicator (2) gaat branden. Het apparaat begint met koffie zetten.
- Druk nogmaals op de aan/uit-knop (1) om het apparaat uit te schakelen. De aan/uit-indicator (2) gaat uit.

Aanwijzingen voor gebruik (fig. A & B)

Voorzichtig!

- Gebruik uitsluitend gemalen koffie die geschikt is voor het apparaat.
- Gebruik uitsluitend koffiefilters (1x4) die geschikt zijn voor het apparaat.

- Plaats de koffiekan (7) op de verwarmingsplaat (8).
- Open het deksel (4).
- Vul het waterreservoir (5) met de gewenste hoeveelheid water.
- Plaats een geschikt koffiefilter in de koffiefilterhouder (3).
- Plaats de koffiefilterhouder (3) in het apparaat.
- Doe de gewenste hoeveelheid koffie in het koffiefilter.
- Sluit het deksel (4).
- Plaats de netstekker in het stopcontact.
- Verricht een van de volgende stappen:
  - Druk op de aan/uit-knop (1) om het apparaat in te schakelen. De aan/uit-indicator (2) gaat branden. Het apparaat begint met koffie zetten.
  - De aan/uit-indicator (2) gaat branden zonder de aan/uit-knop (1) in te drukken. Het apparaat begint met koffie zetten.

Let op: Het apparaat heeft een ‚pauzeer-en-serveer’-functie die het mogelijk maakt de koffiekan van de verwarmingsplaat te verwijderen terwijl de koffie wordt gezet. Verwijder de koffiekan van de verwarmingsplaat om een kop koffie in te schenken. Plaats de koffiekan op tijd terug op de verwarmingsplaat om overstromen van het koffiefilter te voorkomen.

- Na het einde van het proces schakelt het apparaat automatisch uit. De aan/uit-indicator (2) gaat uit.
- Laat het apparaat volledig afkoelen.
- Verwijder de netstekker uit het stopcontact.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!
- Schakel voor reiniging en onderhoud altijd het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

Voorzichtig!
- Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen om het apparaat te reinigen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om het apparaat te reinigen.
- De koffiekan kan niet worden gereinigd in de vaatwasser. Reinig het apparaat en de andere accessoires niet in de vaatwasser.

- Controleer het apparaat regelmatig op mogelijke schade.
- Reinig de accessoires:
  - Reinig de koffiekan in sop.
  - Reinig de koffiefilterhouder in sop.
  - Droog de accessoires grondig.
- Reinig de buitenkant van het apparaat met een vochtige doek. Droog de buitenkant van het apparaat met een schone, droge doek.
- Berg het apparaat op op een droge en vorstvrije plaats, buiten bereik van kinderen.

Ontkalken van het apparaat (fig. A & B)

Het apparaat moet na iedere 25 keer gebruik worden ontkalkt. Indien het apparaat moet worden ontkalkt, gebruik dan een geschikt ontkalkingsmiddel. Speciale ontkalkings-middelen zijn verkrijgbaar bij ons servicestation.

Let op: Princess is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door ontkalkingsmiddelen. Schade veroorzaakt door het niet regelmatig ontkalken van het apparaat wordt niet gedekt door de garantie.

Waarschuwing!
- Verwijder voor het ontkalken van het apparaat de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

Voorzichtig!
- Wees voorzichtig tijdens het ontkalken van het apparaat om beschadiging van meubels of kleding te voorkomen.
- Gebruik geen azijn of azijnconcentraat om het apparaat te ontkalken.
- Gebruik geen citroenzuur om het apparaat te ontkalken.

- Vul het waterreservoir (5) met een geschikt ontkalkingsmiddel.
- Plaats de koffiekan (7) op de verwarmingsplaat (8).
- Plaats de netstekker in het stopcontact.
- Schakel het apparaat in met behulp van de aan/uit-knop (1).
- Laat het apparaat lopen totdat 1/3 van het ontkalkingsmiddel zich in de koffiekan (7) bevindt.
- Schakel het apparaat uit met behulp van de aan/uit-knop (1).
- Laat het ontkalkingsmiddel ongeveer 30 minuten werken.
- Schakel het apparaat in met behulp van de aan/uit-knop (1).
- Laat het apparaat lopen totdat het resterende ontkalkingsmiddel zich in de koffiekan (7) bevindt.
- Spoel het apparaat met schoon water:
  - Vul het waterreservoir (5) met schoon water tot de maximummarkering op de waterniveau-indicator (6).
  - Plaats de lege koffiekan (7) op de verwarmingsplaat (8).
  - Schakel het apparaat in met behulp van de aan/uit-knop (1).
  - Laat alle water uit het apparaat lopen.
- Verwijder de netstekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat volledig afkoelen.
- Reinig het apparaat. Zie het gedeelte ”Reiniging en onderhoud”.

Disclaimer

Wijzigingen voorbehouden; specificaties kunnen zonder opgave van redenen worden gewijzigd.

Congratulations!

You have purchased a Princess appliance. Our aim is to provide quality products with a tasteful design and at an affordable price. We hope that you will enjoy this appliance for many years.

Instructions for use

The instructions for use have been collected in the corresponding section. Be familiar with the safety instructions when you consult the instructions for use.

Safety instructions

Warning!

- When using mains-powered appliances, basic safety instructions must always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.
- Do not use the appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

- Read the entire manual carefully before use.
- The intended use is described in this manual. The use of any accessory or the performance of any operation with this appliance other than recommended can cause a risk of personal injury.
- Keep this manual for future reference.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The use of this appliance by children or persons with a physical, sensory, mental or motorial disability, or lack of experience and knowledge can give cause to hazards. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- This appliance is intended to be used in indoor only and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.

Use

- Always be careful when using the appliance.
- Do not use the appliance outdoors.
- Always protect the electrical parts from water or excessive humidity.
- Do not operate the appliance if your hands are wet. Do not operate the appliance if you are barefoot.
- Carefully guide the mains cable to make sure that it does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.
- Never pull the mains cable to disconnect the mains plug from the mains. Keep the mains cable away from heat, oil and sharp edges.
- Switch off the appliance before disconnecting the mains plug from the mains.
- Do not remove any part or accessory when the mains plug is connected to the mains. Always first disconnect the mains plug from the mains.
- If the mains cable becomes damaged during use, immediately disconnect the mains plug from the mains. Do not touch the mains cable before disconnecting the mains plug from the mains.
- Disconnect the mains plug from the mains when the appliance is not in use, before assembly or disassembly and before cleaning and maintenance.

Safety of others

- Do not allow children or any person unfamiliar with these instructions to use the appliance.
- Do not allow children or animals to come near the work area. Do not allow children or animals to touch the appliance or mains cable. Close supervision is necessary when the appliance is used near children.

After use

- Disconnect the mains plug from the mains and let the appliance cool down before leaving it unattended and before replacing, cleaning or inspecting any parts of the appliance.
- Store the appliance in a dry place when not in use. Make sure that children do not have access to stored appliances.

Inspection and repairs

- Regularly check the appliance for damaged or defective parts. Inspect the appliance for breakage of parts, damage to switches and other conditions that can affect the operation.
- Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- Have any damaged or defective part repaired or replaced by an authorised repair agent.
- Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.
- Before use, check the mains cable for wear or damage.
- Do not use the appliance if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.

Safety instructions for coffee makers

- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the appliance.
- Connect the appliance to an earthed wall socket. If necessary, use an earthed extension cable of a suitable diameter (at least 3 x 1 mm^2).
- Only use the appliance in frost-free environments if the appliance is filled with water.
- Do not use the appliance in damp environments.
- Place the appliance on a stable and flat surface.
- Do not place the appliance on hot surfaces or near open flames.
- Be careful with hot water and steam to avoid burns.
- Beware of hot parts. The heating plate becomes very hot during use.
- Disconnect the mains plug from the mains if the appliance is not used for a long period.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids. If the appliance is immersed in water or other liquids, do not remove the appliance with your hands. Immediately remove the mains plug from the wall socket. If the appliance is immersed in water or other liquids, do not use the appliance again.

U.K. Wiring instructions

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE	**NEUTRAL**
BROWN	**LIVE**
GREEN/YELLOW	**EARTH**

As the colours of the wire in the mains lead of this appliance may not correspond with the colour markings identifying the terminals on your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.
The wire which is coloured GREEN/YELLOW must be connected to the terminal which is marked with the letter E or (⏚) and is coloured GREEN or GREEN/YELLOW.

If a 13Amp (BS1363) plug is used, a 13Amp (BS1362) fuse must be fitted, or if any other type of plug is used, a 13Amp fuse must be fitted, either in the plug or adaptor, or on the distribution board.

Warning! This appliance must be earthed.

Description (fig. A)

Your 242613 Princess coffee maker has been designed for making coffee. The appliance is suitable for domestic use only.

1. On/off button
2. On/off indicator

3. Coffee filter holder
4. Cover
5. Water reservoir
6. Water level indicator
7. Coffee pot
8. Heating plate

Initial use

- To clean the inside of the appliance before first use, only use water for the first few times. Refer to the section ”Hints for use”. Do not use a coffee filter or any ground coffee. When finished, dispose of the water.
- Clean the appliance. Refer to the section ”Cleaning and maintenance”.
- Clean the accessories. Refer to the section ”Cleaning and maintenance”.

Use

Filling the water reservoir (fig. B)

Warning!

- Before filling the water reservoir, switch off the appliance and remove the mains plug from the wall socket.
- Do not fill the water reservoir with more water than required for making the coffee. Only use the amount of water required for making the coffee. The appliance automatically stops when the water reservoir is empty.

Caution!

- Do not use the appliance without water in the water reservoir.
- Do not exceed the maximum mark when you fill the water reservoir. Make sure that the water level is always above the minimum mark during use.
- Only use cold water to fill the water reservoir.
- Do not use carbonated water or other liquids to fill the water reservoir.

- Open the cover (4).
- Fill the water reservoir (5) with water up to the required mark on the water level indicator (6).
- Close the cover (4).

Switching on and off (fig. A)

- To switch on the appliance, press the on/off button (1). The on/off indicator (2) comes on. The appliance starts to make the coffee.
- To switch off the appliance, press the on/off button (1) again. The on/off indicator (2) goes off.

Hints for use (fig. A & B)

Caution!

- Only use ground coffee that is suitable for the appliance.
- Only use paper coffee filters (1x4) that are suitable for the appliance.

- Place the coffee pot (7) on the heating plate (8).
- Open the cover (4).
- Fill the water reservoir (5) with the required amount of water.
- Place a suitable coffee filter in the coffee filter holder (3).
- Place the coffee filter holder (3) in the appliance.
- Put the required amount of coffee in the coffee filter.
- Close the cover (4).
- Insert the mains plug into the wall socket.
- Take one of the following actions:
  - Press the on/off button (1) to switch on the appliance. The on/off indicator (2) comes on. The appliance starts to make the coffee.
  - The on/off indicator (2) comes on without pressing the on/off button (1). The appliance starts to make the coffee.

Note: The appliance has a pause-and-serve function which makes it possible to remove the coffee pot from the heating plate while the coffee is being made. Remove the coffee pot from the heating plate to pour a cup of coffee. Place the coffee pot back on the heating plate in time to prevent the coffee filter from overflowing.

- If the process is completed, the appliance switches off automatically. The on/off indicator (2) goes off.
- Allow the appliance to cool down completely.
- Remove the mains plug from the wall socket.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Before cleaning or maintenance, always switch off the appliance, remove the mains plug from the wall socket and wait until the appliance has cooled down.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquids.

Caution!

- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents to clean the appliance.
- Do not use sharp objects to clean the appliance.
- The coffee pot cannot be cleaned in the dishwasher. Do not clean the appliance and the other accessories in the dishwasher.

- Regularly check the appliance for possible damage.
- Clean the accessories:
  - Clean the coffee pot in soapy water.
  - Clean the coffee filter holder in soapy water.
  - Thoroughly dry the accessories.
- Clean the outside of the appliance with a damp cloth. Dry the outside of the appliance with a clean, dry cloth.
- Store the appliance in a dry and frost-free place, out of the reach of children.

Descaling the appliance (fig. A & B)

The appliance must be descaled after every 25 uses. If the appliance must be descaled, use a suitable descaling agent. Special descaling agents are available from our service station.

Note: Princess will not be responsible for any damage caused by descaling agents. Damage caused by not regularly descaling the appliance is not covered by the guarantee.

Warning!

- Before descaling the appliance, remove the mains plug from the wall socket and wait until the appliance has cooled down.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquids.

Caution!

- Be careful when descaling the appliance to prevent damage to furniture or clothing.
- Do not use vinegar or vinegar concentrate to descale the appliance.
- Do not use citric acid to descale the appliance.

- Fill the water reservoir (5) with a suitable descaling agent.
- Place the coffee pot (7) on the heating plate (8).
- Insert the mains plug into the wall socket.
- Switch on the appliance using the on/off button (1).
- Let the appliance run until 1/3 of the descaling agent is in the coffee pot (7).
- Switch off the appliance using the on/off button (1).
- Let the descaling agent work for approximately 30 minutes.
- Switch on the appliance using the on/off button (1).
- Let the appliance run until the remaining descaling agent is in the coffee pot (7).
- Rinse the appliance with clean water:
  - Fill the water reservoir (5) with clean water up to the maximum mark on the water level indicator (6).
  - Place the empty coffee pot (7) on the heating plate (8).
  - Switch on the appliance using the on/off button (1).
  - Let all water run out of the appliance.
- Remove the mains plug from the wall socket.
- Allow the appliance to cool down completely.
- Clean the appliance. Refer to the section ”Cleaning and maintenance”.

Disclaimer

Subject to change; specifications can be changed without further notice.

FR

Félicitations!

Vous avez acheté un appareil Princess. Nous souhaitons vous proposer des produits de qualité associant un design raffiné et des prix accessibles. Nous espérons que vous profiterez longtemps de cet appareil.

Instructions d'utilisation

Les instructions d'utilisation ont été réunies dans la section correspondante. Familiarisez-vous avec les instructions de sécurité lorsque vous consultez les instructions d'utilisation

Instructions de sécurité

Avertissement !

- Si vous utilisez un appareil électrique, respectez les instructions de sécurité élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.

- Lisez avec soin le manuel complet avant utilisation.
- Ce manuel décrit l'utilisation prévue. L'emploi de tout accessoire ou la réalisation de toute opération avec cet appareil autres que ceux recommandés est une source potentielle de blessures.
- Conservez ce manuel pour référence future.
- Les enfants doivent toujours être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'emploi de cet appareil par des enfants ou des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires est potentiellement dangereux. Les personnes responsables de leur sécurité doivent leur fournir des instructions explicites voire les surveiller pour utiliser l'appareil.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- Cet appareil est destiné à un usage à l'intérieur et pour des applications similaires comme les zones de cuisine dans une boutique, un bureau ou autre environnement ; les fermes ; la clientèle des hôtels, motels et autres environnements résidentiels ; et les Bed & Breakfast.

Utilisation

- Faites attention en utilisant l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Protégez toujours les éléments électriques de l'eau et d'une humidité excessive.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées. N'employez pas l'appareil si vous êtes pieds nus.
- Guidez avec soin le cordon d'alimentation pour vous assurer qu'il ne pend pas sur le bord d'un plan de travail et qu'il ne peut pas être happé ou faire trébucher quelqu'un accidentellement.
- Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche secteur du secteur. Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.
- Arrêtez l'appareil avant de débrancher la fiche électrique de la prise secteur.
- Ne retirez aucune pièce ou accessoire lorsque la fiche secteur est branchée sur le secteur. Débranchez toujours d'abord la fiche secteur du secteur
- Si le cordon d'alimentation est endommagé pendant l'utilisation, débranchez immédiatement la fiche secteur du secteur. Ne touchez pas le cordon d'alimentation avant d'avoir débranché la fiche secteur du secteur.
- Débranchez la fiche secteur du secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant le montage ou le démontage de même qu'avant le nettoyage ou l'entretien.

Sécurité des tiers

- Ne laissez jamais aucun enfant ou aucune personne non familiarisée avec ces instructions utiliser cet appareil.
- Ne laissez aucun enfant ou animal s'approcher de la zone de travail. Ne laissez aucun enfant ou animal toucher l'appareil ou le cordon d'alimentation.

Redoublez de vigilance lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'enfants.

Après utilisation

- Débranchez la fiche secteur du secteur et laissez l'appareil refroidir avant de le laisser sans surveillance et avant de remplacer, de nettoyer ou d'inspecter l'une quelconque de ses pièces.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec lorsqu'il n'est pas utilisé. Assurez-vous que les enfants ne puissent pas accéder aux appareils rangés.

Inspection et réparations

- Vérifiez régulièrement que l'appareil n'est pas endommagé et qu'aucune pièce n'est défectueuse. Vérifiez si l'appareil présente des pièces cassées, des boutons endommagés ou d'autres dégâts susceptibles d'affecter son fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce est endommagée ou défectueuse.
- Faites réparer ou remplacer toute pièce endommagée ou défectueuse par un réparateur agréé.
- N'essayez jamais d'enlever ou de changer des pièces autres que celles spécifiées dans ce manuel.
- Avant utilisation, vérifiez si le cordon d'alimentation est usé ou endommagé.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.

Instructions de sécurité pour les cafetières

- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Connectez l'appareil à une prise murale mise à la terre. Si nécessaire, vous pouvez utiliser une rallonge d'un diamètre adapté (au moins 3 x 1 mm^2).
- Si l'appareil est rempli d'eau, utilisez-le uniquement dans un environnement protégé contre le gel.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide.
- Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
- Ne placez pas l'appareil sur une surface chaude ou à proximité de flammes nues.
- Attention à l'eau chaude et à la vapeur afin d'éviter les brûlures.
- Attention aux pièces chaudes. La plaque chauffante devient très chaude pendant l'utilisation.
- Déconnectez la fiche secteur du secteur si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou d'autres liquides, ne retirez pas l'appareil avec vos mains. Débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise murale. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou autre liquide, ne l'utilisez pas à nouveau.

Description (fig. A)

Votre cafetière 242613 Princess a été conçue pour préparer le café. L'appareil est réservé à un usage domestique.

1. Bouton marche/arrêt
2. Témoin marche/arrêt
3. Porte-filtre à café
4. Couvercle
5. Réservoir d'eau
6. Indicateur de niveau d'eau
7. Pot de café
8. Plaque chauffante

Utilisation initiale

- Pour nettoyer l'intérieur de l'appareil avant sa première utilisation, utilisez uniquement de l'eau les premières fois. Consultez la section "Conseils d'usage". N'utilisez pas de filtre à café, ni de café moulu. Une fois terminé, jetez l'eau.
- Nettoyez l'appareil. Consultez la section "Nettoyage et entretien".
- Nettoyez les accessoires. Consultez la section "Nettoyage et entretien".

Utilisation

Remplissage du réservoir d'eau (fig. B)

Avertissement !

- Avant de remplir le réservoir d'eau, arrêtez l'appareil et débranchez la fiche secteur de la prise murale.
- Ne remplissez pas le réservoir avec plus d'eau qu'il n'est nécessaire pour faire le café. Utilisez uniquement la quantité d'eau nécessaire pour faire le café. L'appareil s'arrête automatiquement dès que le réservoir d'eau est rempli.

Attention !

- N'utilisez pas l'appareil si le réservoir d'eau est vide.
- Ne dépassez pas le repère maximum lorsque vous remplissez le réservoir d'eau. Assurez-vous que le niveau de l'eau est toujours supérieur au repère minimum durant l'utilisation.
- Utilisez uniquement de l'eau froide pour remplir le réservoir d'eau.
- N'utilisez pas de l'eau gazeuse ou autres liquides pour remplir le réservoir.

- Ouvrez le couvercle (4).
- Remplissez le réservoir (5) avec de l'eau jusqu'au repère sur l'indicateur de niveau d'eau (6).
- Fermez le couvercle (4).

Mise en marche et arrêt (fig. A)

- Pour mettre l'appareil en marche, appuyez sur le bouton marche/arrêt (1). Le témoin marche/arrêt (2) s'allume. L'appareil commence à faire le café.
- Pour arrêter l'appareil, appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt (1). Le témoin marche/arrêt (2) s'éteint.

Conseils d'usage (fig. A & B)

Attention !

- Utilisez uniquement du café moulu adapté à l'appareil.
- Utilisez uniquement des filtres à café en papier (1x4) adaptés à l'appareil.

- Placez le pot de café (7) sur la plaque chauffante (8).
- Ouvrez le couvercle (4).
- Remplissez le réservoir d'eau (5) avec la quantité d'eau requise.
- Placez un filtre à café adapté dans le porte-filtre à café (3).
- Placez le porte-filtre à café (3) dans l'appareil.
- Versez la quantité de café requise dans le filtre à café.
- Fermez le couvercle (4).
- Insérez la fiche secteur dans la prise murale.
- Effectuez l'une des actions suivantes :
  - Appuyez sur le bouton marche/arrêt (1) pour mettre l'appareil en marche. Le témoin marche/arrêt (2) s'allume. L'appareil commence à faire le café.
  - Le témoin marche/arrêt (2) s'allume sans appuyer sur le bouton marche/arrêt (1). L'appareil commence à faire le café.

Remarque : L'appareil bénéficie d'une fonction de pause-service facilitant le retrait du pot de café de la plaque chauffante même pendant la préparation du café. Retirez le pot de café de la plaque chauffante pour verser une tasse de café. Replacez le pot de café sur la plaque chauffante à temps pour éviter que le filtre à café ne déborde.

- Si le processus est terminé, l'appareil s'arrête automatiquement. Le témoin marche/arrêt (2) s'éteint.
- Laissez l'appareil refroidir complètement.
- Débranchez la fiche secteur de la prise murale.

Nettoyage et entretien

Avertissement !

- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez toujours l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.

Attention !

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs pour nettoyer l'appareil.

- Ne nettoyez pas l'appareil avec des objets coupants.
- Le pot de café ne peut pas être nettoyé au lave-vaisselle. Ne nettoyez pas l'appareil et ses autres accessoires au lave-vaisselle.

- Contrôlez régulièrement les éventuels dommages sur l'appareil.
- Nettoyez les accessoires :
  - Nettoyez le pot de café à l'eau savonneuse.
  - Nettoyez le porte-filtre à café à l'eau savonneuse.
  - Séchez soigneusement les accessoires.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide. Séchez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon propre et humide.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec, hors de portée des enfants et à l'abri du gel.

Détartrage de l'appareil (fig. A & B)

L'appareil doit être détartré toutes les 25 utilisations. Si l'appareil doit être détartré, utilisez un détartrant adapté. Des agents détartrants spéciaux sont disponibles auprès de notre station d'entretien.

Remarque : Princess décline toute responsabilité pour tout dommage occasionné par les agents détartrants. Les dommages causés par l'absence de détartrage régulier de l'appareil ne sont pas couverts par la garantie.

Avertissement !
- Avant son détartrage, arrêtez toujours l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.

Attention !
- Attention lors du détartrage de l'appareil à ne pas endommager le mobilier ou les vêtements.
- N'utilisez ni vinaigre, ni concentré de vinaigre pour détartrer l'appareil.
- N'utilisez pas d'acide citrique pour détartrer l'appareil.

- Remplissez le réservoir d'eau (5) avec un agent détartrant adapté.
- Placez le pot de café (7) sur la plaque chauffante (8).
- Insérez la fiche secteur dans la prise murale.
- Mettez l'appareil en marche avec le bouton marche/arrêt (1).
- Laissez l'appareil en marche pour que le pot de café (7) contienne 1/3 de l'agent détartrant.
- Arrêtez l'appareil avec le bouton marche/arrêt (1).
- Laissez l'agent détartrant agir environ 30 minutes.
- Mettez l'appareil en marche avec le bouton marche/arrêt (1).
- Laissez l'appareil en marche pour que le pot de café (7) contienne le reste de l'agent détartrant.
- Rincez l'appareil avec de l'eau propre :
  - Remplissez le réservoir (5) avec de l'eau propre jusqu'au repère maximum sur l'indicateur de niveau d'eau (6).
  - Placez le pot de café vide (7) sur la plaque chauffante (8).
  - Mettez l'appareil en marche avec le bouton marche/arrêt (1).
  - Laissez toute l'eau s'évacuer de l'appareil.
- Débranchez la fiche secteur de la prise murale.
- Laissez l'appareil refroidir complètement.
- Nettoyez l'appareil. Consultez la section "Nettoyage et entretien".

Clause de non responsabilité

Sous réserve de modifications ;
les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

DE

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben ein Princess Gerät erworben. Unser Ziel ist es, Qualitätsprodukte mit einem geschmackvollen Design zu einem erschwinglichen Preis anzubieten. Wir hoffen, dass Sie viele Jahre Gefallen an diesem Gerät finden.

Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung wurde im entsprechenden Abschnitt zusammengestellt. Machen Sie sich mit den Sicherheitsanweisungen vertraut, wenn Sie die Bedienungsanleitung lesen.

Sicherheitsanweisungen

Achtung!

- Beim Gebrauch von netzbetriebenen Geräten müssen stets die grundsätzlichen Sicherheitsanweisungen befolgt werden, um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Personenverletzungen zu verringern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Bassins oder anderen Wasserbehältern.

- Lesen Sie das gesamte Handbuch vor dem Gebrauch sorgfältig durch.
- Der bestimmungsgemäße Gebrauch ist in diesem Handbuch beschrieben. Der Gebrauch von nicht empfohlenem Zubehör oder das Ausführen von anderen als den für dieses Gerät empfohlenen Arbeiten kann gefährlich sein und zu Personenverletzungen führen.
- Bewahren Sie dieses Handbuch zur künftigen Bezugnahme auf.
- Kinder müssen stets beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Benutzung des Geräts durch Kinder oder durch Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Fähigkeiten oder ohne das erforderliche Wissen und die nötige Erfahrung kann gefährlich sein! Die für die Sicherheit verantwortlichen Personen müssen klare Anweisungen geben oder den Gebrauch des Geräts beaufsichtigen.
- Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt, von einer externen Zeitschaltuhr oder einem Fernsteuersystem betrieben zu werden.
- Dieses Gerät darf nur in geschlossenen Räumen und ähnlichen Anwendungen wie in Personalküchenbereichen von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, in Gutshäusern und von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnbereichen zum Schlafen und Frühstücken verwendet werden.

Gebrauch

- Gehen Sie beim Gebrauch des Geräts stets vorsichtig vor.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Schützen Sie die elektrischen Teile stets vor Wasser oder übermäßiger Feuchtigkeit.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit nassen Händen. Betreiben Sie das Gerät nicht barfuß.
- Führen Sie das Netzkabel vorsichtig, um sicherzustellen, dass es nicht an der Kante einer Arbeitsplatte hängen bleibt und nicht versehentlich daran gezogen oder darüber gestolpert wird.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um den Netzstecker aus der Wandsteckdose zu ziehen. Halten Sie das Netzkabel von Hitzequellen, Öl und scharfen Kanten fern.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Entfernen Sie kein Teil und kein Zubehör, solange der Netzstecker noch mit der Wandsteckdose verbunden ist. Ziehen Sie stets zunächst den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
- Wird das Netzkabel beim Gebrauch beschädigt, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Berühren Sie das Netzkabel nicht, solange der Netzstecker noch nicht aus der Wandsteckdose gezogen wurde.

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose, wenn das Gerät nicht gebraucht wird, sowie vor der Zerlegung bzw. dem Zusammenbau und vor der Reinigung und Wartung.

Sicherheit Anderer

- Lassen Sie das Gerät nicht von Kindern oder anderen Personen benutzen, die mit dieser Bedienungsanleitung nicht vertraut sind.
- Lassen Sie keine Kinder oder Tiere in die Nähe des Arbeitsbereichs kommen. Lassen Sie keine Kinder oder Tiere das Gerät oder das Netzkabel berühren. Wird das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet, ist eine strenge Aufsicht erforderlich.

Nach dem Gebrauch

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es unbeaufsichtigt zurücklassen oder bevor Sie Teile des Geräts austauschen, reinigen oder überprüfen.
- Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort auf. Vergewissern Sie sich, dass Kinder keinen Zugang zu den aufbewahrten Geräten haben.

Überprüfung und Reparaturen

- Prüfen Sie das Gerät regelmäßig auf beschädigte oder defekte Teile. Überprüfen Sie das Gerät auf gebrochene Teile, Schäden an den Schaltern und auf andere Zustände, die den Betrieb beeinträchtigen können.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil beschädigt oder defekt ist.
- Lassen Sie ein beschädigtes oder defektes Teil von einem autorisierten Reparaturbetrieb reparieren oder austauschen.
- Versuchen Sie niemals, andere als in diesem Handbuch angegebene Teile zu entfernen oder auszutauschen.
- Prüfen Sie das Netzkabel vor dem Gebrauch auf Verschleiß und Beschädigung.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Teil vom Hersteller oder einem autorisierten Reparaturbetrieb ausgetauscht werden.

Sicherheitsanweisungen für Kaffeemaschinen

- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch stets, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Wandsteckdose an. Verwenden Sie nötigenfalls ein geerdetes Verlängerungskabel mit einem geeigneten Durchmesser (mindestens 3 x 1 mm^2).
- Verwenden Sie das Gerät nur in frostfreien Umgebungen, wenn das Gerät mit Wasser gefüllt ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchten Umgebungen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, flache Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von offenen Flammen.
- Gehen Sie vorsichtig mit heißem Wasser und Dampf um, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Vorsicht vor heißen Teilen. Die Heizplatte wird beim Gebrauch sehr heiß.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, wenn das Gerät während eines längeren Zeitraums nicht gebraucht wird.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Falls das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wurde, nehmen Sie es nicht mit Ihren Händen heraus. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Falls das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wird, darf es nicht mehr verwendet werden.

DE

Beschreibung (Abb. A)

Ihre 242613 Princess Kaffeemaschine wurde zur Zubereitung von Kaffee konzipiert. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch geeignet.

1. Ein-/Aus-Taste
2. Ein-/Aus-Anzeige
3. Kaffeefilterhalter
4. Abdeckung
5. Wasserbehälter
6. Wasserstandanzeige
7. Kaffeekanne
8. Heizplatte

Erster Gebrauch

- Um das Gerät für den Erstgebrauch im Innern zu reinigen, verwenden Sie die ersten Male ausschließlich Wasser. Siehe Abschnitt ”Hinweise für den Gebrauch”. Verwenden Sie keinen Kaffeefilter und keinen gemahlenen Kaffee. Schütten Sie das Wasser nach Beendigung weg.
- Reinigen Sie das Gerät. Siehe Abschnitt ”Reinigung und Wartung”.
- Reinigen Sie das Zubehör. Siehe Abschnitt ”Reinigung und Wartung”.

Gebrauch

Füllen des Wasserbehälters (Abb. B)

Achtung!

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose, bevor Sie den Wasserbehälter füllen.
- Füllen Sie den Wasserbehälter nicht mit mehr Wasser, als es zur Zubereitung des Kaffees erforderlich ist. Verwenden Sie nur die zur Zubereitung des Kaffees erforderliche Wassermenge. Das Gerät stoppt automatisch, sobald der Wasserbehälter leer ist.

Vorsicht!

- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Wasser im Wasserbehälter.
- Überschreiten Sie beim Füllen des Wasserbehälters nicht die Maximalmarke. Vergewissern Sie sich, dass der Wasserstand beim Gebrauch stets oberhalb der Mindestmarke liegt.
- Verwenden Sie ausschließlich kaltes Wasser, um den Wasserbehälter zu füllen.
- Verwenden Sie kein kohlesäurehaltiges Wasser oder andere Flüssigkeiten, um den Wasserbehälter zu füllen.

- Öffnen Sie den Deckel (4).
- Füllen Sie den Wasserbehälter (5) bis zur erforderlichen Marke auf der Wasserstandsanzeige (6) mit Wasser.
- Schließen Sie den Deckel (4).

Ein- und Ausschalten (Abb. A)

- Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie auf die Ein-/Aus-Taste (1). Die Ein-/Aus-Anzeige (2) leuchtet auf. Das Gerät beginnt mit der Zubereitung des Kaffees.
- Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie erneut auf die Ein-/Aus-Taste (1). Die Ein-/Aus-Anzeige (2) erlischt.

Hinweise für den Gebrauch (Abb. A & B)

Vorsicht!

- Verwenden Sie nur gemahlenen Kaffee, der für das Gerät geeignet sind.
- Verwenden Sie nur Papier-Kaffeefilter (1x4), die für das Gerät geeignet sind.

- Stellen Sie die Kaffeekanne (7) auf die Heizplatte (8).
- Öffnen Sie den Deckel (4).
- Füllen Sie den Wasserbehälter (5) mit der erforderlichen Wassermenge.
- Legen Sie einen geeigneten Kaffeefilter in den Kaffeefilterhalter (3) ein.
- Setzen Sie den Kaffeefilterhalter (3) in das Gerät ein.
- Geben Sie die erforderliche Kaffeemenge in den Kaffeefilter.
- Schließen Sie den Deckel (4).
- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.

- Treffen Sie folgende Maßnahmen:
  - Drücken Sie auf die Ein-/Aus-Taste (1), um das Gerät einzuschalten. Die Ein-/Aus-Anzeige (2) leuchtet auf. Das Gerät beginnt mit der Zubereitung des Kaffees.
  - Die Ein-/Aus-Anzeige (2) leuchtet auf ohne drücken der Ein-/Aus-Taste (1). Das Gerät beginnt mit der Zubereitung des Kaffees.

Hinweis: Das Gerät hat eine ”Pause-and-Serve”-Funktion, die es ermöglicht, die Kaffeekanne von der Heizplatte zu nehmen, während der Kaffee zubereitet wird. Nehmen Sie die Kaffeekanne von der Heizplatte, um eine Tasse mit Kaffee zu füllen. Stellen Sie die Kaffeekanne rechtzeitig auf die Heizplatte, damit der Kaffeefilter nicht überläuft.

- Ist der Vorgang abgeschlossen, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Die Ein-/Aus-Anzeige (2) erlischt.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.

Reinigung und Wartung

Achtung!

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung und Wartung stets aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Vorsicht!

- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Mittel, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um das Gerät zu reinigen.
- Die Kaffeekanne kann nicht in der Geschirrspülmaschine gereinigt werden. Das Gerät und sein Zubehör dürfen nicht in der Geschirrspülmaschine gereinigt werden.

- Kontrollieren Sie das Gerät regelmäßig auf mögliche Schäden.
- Reinigen Sie das Zubehör:
  - Reinigen Sie die Kaffeekanne in Seifenwasser.
  - Reinigen Sie den Kaffeefilterhalter in Seifenwasser.
  - Trocknen Sie das Zubehör gründlich ab.
- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem feuchten Lappen. Trocknen Sie das Äußere des Geräts mit einem sauberen trockenen Lappen ab.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, frostfreien und für Kinder unerreichbaren Ort auf.

Entkalken des Geräts (Abb. A & B)

Das Gerät muss alle 25 Einsätze entkalkt werden. Muss das Gerät entkalkt werden, verwenden Sie einen geeigneten Entkalker. Spezielle Entkalker sind bei unserem Kundendienst erhältlich.

Hinweis: Princess haftet nicht für durch Entkalker entstandene Schäden. Schäden, die durch ein nicht regelmäßiges Entkalken des Geräts entstanden sind, sind nicht von der Garantie abgedeckt.

Achtung!

- Ziehen Sie vor dem Entkalken des Geräts den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Vorsicht!

- Gehen Sie beim Entkalken des Geräts vorsichtig vor, um Schäden an Möbeln oder Kleidung zu vermeiden.
- Verwenden Sie keinen Essig und kein Essigkonzentrat, um das Gerät zu entkalken.
- Verwenden Sie keine Zitronensäue, um das Gerät zu entkalken.

- Füllen Sie den leeren Wasserbehälter (5) mit einem geeigneten Entkalker.
- Stellen Sie die Kaffeekanne (7) auf die Heizplatte (8).
- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.
- Schalten Sie das Gerät mit der Ein-/Aus-Taste (1) ein.
- Lassen Sie das Gerät laufen, bis sich 1/3 des Entkalkers in der Kaffeekanne (7) befindet.

- Schalten Sie das Gerät mit der Ein-/Aus-Taste (1) aus.
- Lassen Sie den Entkalker ca. 30 Minuten lang einwirken.
- Schalten Sie das Gerät mit der Ein-/Aus-Taste (1) ein.
- Lassen Sie das Gerät laufen, bis sich der restliche Entkalker in der Kaffeekanne (7) befindet.
- Spülen Sie das Gerät mit sauberem Wasser durch:
  - Füllen Sie den Wasserbehälter (5) bis zur Maximalmarke auf der Wasserstandsanzeige (6) mit sauberem Wasser.
  - Stellen Sie die leere Kaffeekanne (7) auf die Heizplatte (8).
  - Schalten Sie das Gerät mit der Ein-/Aus-Taste (1) ein.
  - Lassen Sie das gesamte Wasser durch das Gerät laufen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät.
  Siehe Abschnitt ”Reinigung und Wartung”.

Haftungsausschluss

Änderungen vorbehalten; die Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

¡Enhorabuena!

Ha adquirido un aparato Princess. Nuestro objetivo es suministrar productos de calidad con un diseño elegante a un precio asequible. Esperamos que disfrute de este aparato durante muchos años.

Instrucciones de uso

Las instrucciones de uso se han incluido en la sección correspondiente. Familiarícese con las instrucciones de seguridad cuando consulte las instrucciones de uso.

Instrucciones de seguridad

¡Advertencia!

- Cuando utilice aparatos eléctricos, siempre deben seguirse instrucciones de seguridad básicas a fin de reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales.
- No utilice el aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

- Lea detenidamente el manual íntegro antes del uso.
- En el presente manual se describe el uso previsto de este aparato. La utilización de cualquier accesorio o la realización de operaciones distintas a las recomendadas con este aparato puede provocar un riesgo de lesiones personales.
- Conserve este manual para consultas posteriores.
- Supervise siempre a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- La utilización de este aparato por niños o personas con una discapacidad física, sensorial, mental o motora o que no tengan el conocimiento y la experiencia necesarios puede provocar riesgos. Las personas responsables de su seguridad deben ofrecer instrucciones explícitas o supervisar la utilización del aparato.
- El aparato no se ha diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Este aparato se ha diseñado para su uso únicamente en interiores y en aplicaciones tales como zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales; granjas; por parte de clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; así como pensiones, etc.

Uso

- Tenga siempre cuidado cuando utilice el aparato.
- No utilice el aparato en el exterior.
- Proteja siempre los componentes eléctricos del agua o de la humedad excesiva.
- No utilice el aparato con las manos mojadas. No utilice el aparato si se encuentra descalzo.
- Guíe con cuidado el cable eléctrico para asegurarse de que no cuelgue por encima del borde de una superficie de trabajo y pueda engancharse accidentalmente o tropezarse con él.
- Nunca tire del cable eléctrico para desconectar el enchufe de la red eléctrica. Mantenga el cable eléctrico alejado del calor, del aceite y de las aristas vivas.
- Apague el aparato antes de desconectar el enchufe de la red eléctrica.
- No quite ninguna pieza o accesorio cuando el enchufe esté conectado a la red eléctrica. Desconecte siempre primero el enchufe de la red eléctrica.
- Si el cable eléctrico resulta dañado durante el uso, desconecte inmediatamente el enchufe de la red eléctrica. No toque el cable eléctrico antes de desconectar el enchufe de la red eléctrica.
- Desconecte el enchufe de la red eléctrica cuando el aparato no esté en uso, antes del montaje o el desmontaje y antes de la limpieza y el mantenimiento.

Seguridad de otras personas

- No deje que el aparato sea utilizado por niños o por personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones de uso.

- No permita que niños ni animales se acerquen a la zona de trabajo. No permita que niños ni animales toquen el aparato ni el cable eléctrico. Es necesario estar muy atento cuando se utiliza el aparato cerca de niños.

Tras el uso

- Desconecte el enchufe de la red eléctrica y deje que se enfríe el aparato si va a dejarlo desatendido y antes de sustituir, limpiar o inspeccionar piezas del aparato.
- Almacene el aparato en un lugar seco cuando no lo utilice. Asegúrese de que los niños no tengan acceso a los aparatos almacenados.

Inspección y reparaciones

- Compruebe periódicamente si el aparato está dañado o tiene piezas defectuosas. Inspeccione el aparato para comprobar si hay piezas rotas, interruptores dañados y otras situaciones que puedan afectar al funcionamiento.
- No utilice el aparato si hay alguna pieza dañada o defectuosa.
- Encargue al servicio técnico autorizado que repare o sustituya las piezas defectuosas o dañadas.
- Nunca intente quitar o sustituir piezas que no sean las especificadas en este manual.
- Antes del uso, compruebe si el cable eléctrico presenta desgaste o daños.
- No utilice el aparato si el cable eléctrico o el enchufe eléctrico está dañado o defectuoso. Si el cable eléctrico o el enchufe eléctrico está dañado o defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.

Instrucciones de seguridad para cafeteras

- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del aparato.
- Conecte el aparato a un enchufe con toma de tierra. En caso necesario, utilice un cable alargador con toma de tierra de un diámetro adecuado (al menos 3 x 1 mm^2).
- Utilice el aparato únicamente en entornos sin hielo si el aparato está lleno de agua.
- No utilice el aparato en entornos húmedos.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- No coloque el aparato sobre superficies calientes ni cerca de llamas abiertas.
- Tenga cuidado con el agua caliente y el vapor para evitar quemaduras.
- Tenga cuidado con las piezas calientes. La placa de calentamiento se calienta mucho durante el uso.
- Desconecte el enchufe eléctrico de la red si el aparato no se utiliza durante un periodo prolongado.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos. Si el aparato se sumerge en agua u otros líquidos, no saque el aparato con las manos. Retire inmediatamente el enchufe eléctrico de la toma de pared. Si el aparato se sumerge en agua u otros líquidos, no vuelva a utilizarlo.

Descripción (fig. A)

La cafetera Princess 242613 se ha diseñado para preparar café. El aparato es adecuado sólo para uso doméstico.

1. Botón de encendido/apagado
2. Indicador de encendido/apagado
3. Portafiltro de café
4. Cubierta
5. Depósito de agua
6. Indicador de nivel de agua
7. Cafetera
8. Placa de calentamiento

Uso inicial

- Para limpiar el interior del aparato antes del primer uso, utilice únicamente agua las primeras veces. Consulte la sección ”Consejos de uso”. No utilice un filtro de café ni café molido. Cuando termine, elimine el agua.
- Limpie el aparato. Consulte la sección ”Limpieza y mantenimiento”.
- Limpie los accesorios. Consulte la sección ”Limpieza y mantenimiento”.

Uso

Llenado del depósito de agua (fig. B)

¡Advertencia!

- Antes de llenar el depósito de agua, apague el aparato y retire el enchufe eléctrico de la toma de pared.
- No llene el depósito de agua con más agua de la necesaria para preparar el café. Utilice sólo la cantidad de agua necesaria para preparar el café. El aparato se detiene automáticamente cuando se vacía el depósito de agua.

¡Atención!

- No utilice el aparato sin agua en el depósito.
- No supere la marca de máximo cuando llene el depósito de agua. Asegúrese de que el nivel de agua esté siempre por encima de la marca de mínimo durante el uso.
- Utilice únicamente agua fría para llenar el depósito de agua.
- No utilice agua carbonatada ni otros líquidos para llenar el depósito de agua.

- Abra la cubierta (4).
- Llene el depósito de agua (5) con agua hasta la marca deseada en el indicador de nivel de agua (6).
- Cierre la cubierta (4).

Encendido y apagado (fig. A)

- Para encender el aparato, pulse el botón de encendido/apagado (1). El indicador de encendido/apagado (2) se enciende. El aparato empieza a preparar el café.
- Para apagar el aparato, pulse el botón de encendido/apagado (1) de nuevo. El indicador de encendido/apagado (2) se apaga.

Consejos de uso (fig. A & B)

¡Atención!

- Utilice únicamente café molido que sea adecuado para el aparato.
- Utilice únicamente filtros de café de papel (1x4) que sean adecuados para el aparato.

- Coloque la cafetera (7) sobre la placa de calentamiento (8).
- Abra la cubierta (4).
- Llene el depósito de agua (5) con la cantidad deseada de agua.
- Coloque un filtro de café adecuado en el portafiltro de café (3).
- Coloque el portafiltro de café (3) en el aparato.
- Ponga la cantidad de café deseada en el filtro de café.
- Cierre la cubierta (4).
- Inserte el enchufe eléctrico en la toma de pared.
- Realice una de las siguientes acciones:
  - Pulse el botón de encendido/apagado (1) para encender el aparato. El indicador de encendido/apagado (2) se enciende. El aparato empieza a preparar el café.
  - El indicador de encendido/apagado (2) se enciende sin pulsar el botón de encendido/apagado (1). El aparato empieza a preparar el café.

Nota: El aparato tiene una función de pausa para servir que hace posible que se quite la cafetera de la placa de calentamiento mientras se está haciendo el café. Retire la cafetera de la placa de calentamiento para servir una taza de café. Vuelva a colocar la cafetera en la placa de calentamiento enseguida para evitar que el filtro de café rebose.

- Si el proceso ha finalizado, el aparato se desconecta automáticamente. El indicador de encendido/apagado (2) se apaga.
- Deje que el aparato se enfríe completamente.
- Retire el enchufe eléctrico de la toma de pared.

Limpieza y mantenimiento

¡Advertencia!

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague siempre el aparato, retire el enchufe eléctrico de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el aparato.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos.

¡Atención!
- No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos para limpiar el aparato.
- No utilice objetos afilados para limpiar el aparato.
- La cafetera no puede limpiarse en el lavavajillas. No limpie el aparato ni los demás accesorios en el lavavajillas.

- Compruebe periódicamente si el aparato presenta algún daño.
- Limpie los accesorios:
  - Limpie la cafetera con agua jabonosa.
  - Limpie el portafiltro de café con agua jabonosa.
  - Seque bien los accesorios.
- Limpie el exterior del aparato con un paño húmedo. Seque el exterior del aparato con un paño limpio y seco.
- Almacene el aparato en un lugar seco donde no hiele, fuera del alcance de los niños.

Descalcificación del aparato (fig. A & B)

El aparato debe descalcificarse tras cada 25 usos. Si tiene que descalcificar el aparato, utilice un producto descalcificador adecuado. Los productos descalcificadores también se encuentran disponibles en nuestro centro de servicio técnico.

Nota: Princess no será responsable de los daños provocados por los productos descalcificadores. Los daños causados por no descalcificar periódicamente el aparato no están cubiertos por la garantía.

¡Advertencia!
- Antes de descalcificar el aparato, retire el enchufe eléctrico de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el aparato.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos.

¡Atención!
- Tenga cuidado al descalcificar el aparato para evitar daños en el mobiliario o la ropa.
- No utilice vinagre ni concentrado de vinagre para descalcificar el aparato.
- No utilice ácido cítrico para descalcificar el aparato.

- Llene el depósito de agua vacío (5) con un agente descalcificador adecuado.
- Coloque la cafetera (7) sobre la placa de calentamiento (8).
- Inserte el enchufe eléctrico en la toma de pared.
- Encienda el aparato con el botón de encendido/apagado (1).
- Deje que funcione el aparato hasta que 1/3 del producto descalcificador esté en la cafetera (7).
- Apague el aparato con el botón de encendido/apagado (1).
- Deje que el producto descalcificador actúe durante aproximadamente 30 minutos.
- Encienda el aparato con el botón de encendido/apagado (1).
- Deje que funcione el aparato hasta que el resto del producto descalcificador esté en la cafetera (7).
- Aclare el aparato con agua limpia:
  - Llene el depósito de agua (5) con agua limpia hasta la marca de máximo en el indicador de nivel de agua (6).
  - Coloque la cafetera vacía (7) sobre la placa de calentamiento (8).
  - Encienda el aparato con el botón de encendido/apagado (1).
  - Deje que salga toda el agua del aparato.
- Retire el enchufe eléctrico de la toma de pared.
- Deje que el aparato se enfríe completamente.
- Limpie el aparato. Consulte la sección ”Limpieza y mantenimiento”.

Descargo de responsabilidad

Sujeto a cambios; las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso.

Congratulazioni!

Avete acquistato un apparecchio Princess. Il nostro scopo è quello di fornire prodotti di qualità con un design gradevole, ad un prezzo interessante. Ci auguriamo che possiate usufruire di questo apparecchio per molti anni a venire.

Istruzioni per l'uso

Le istruzioni per l'uso sono state raccolte nella sezione corrispondente. Nel consultare le istruzioni per l'uso, si prega di leggere con attenzione le istruzioni per la sicurezza, imparando a conoscerle a fondo.

Istruzioni per la sicurezza

Avvertenza!

- Durante l'utilizzo di apparecchi collegati alla rete di alimentazione elettrica, seguire sempre le istruzioni di sicurezza basilari, per ridurre il rischio di incendio, scariche elettriche e lesioni personali.
- Non usare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, bacinelle o altri recipienti contenenti acqua.

- Leggere attentamente l'intero manuale prima dell'uso.
- Questo manuale ne descrive l'uso previsto. L'impiego di accessori o lo svolgimento di qualsiasi operazione, con questo apparecchio, secondo modalità diverse da quelle consigliate, possono comportare un rischio di lesioni personali.
- Conservare questo manuale per poterlo consultare in futuro.
- Controllare sempre che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- L'uso dell'apparecchio da parte di bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o motorie oppure senza la necessaria pratica ed esperienza può causare rischi. Le persone responsabili per la loro sicurezza devono offrire istruzioni precise oppure supervisionare l'uso dell'apparecchio.
- L'apparecchio non è previsto per essere azionato mediante timer esterno o telecomando.
- L'apparecchio è progettato esclusivamente per l'uso al coperto e in applicazioni simili quali stanze adibite a cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; fattorie; per clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale; bed and breakfast.

Uso

- Porre sempre attenzione nell'utilizzare l'apparecchio.
- Non usare l'apparecchio in ambienti esterni.
- Proteggere sempre i componenti elettrici dal contatto con l'acqua o dall'eccessiva umidità.
- Non usare l'apparecchio con le mani bagnate. Non azionare l'apparecchio a piedi nudi.
- Accompagnare sempre con cura il cavo di alimentazione, per fare in modo che non rimanga impigliato nel bordo di sporgenze o ripiani e non possa costituire fonte di rischio di incidenti o cadute.
- Per scollegare la spina di alimentazione elettrica, non tirare mai il cavo di alimentazione. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio e spigoli taglienti.
- Spengere l'apparecchio prima di scollegare la spina dalla rete di alimentazione elettrica.
- Non rimuovere parti o accessori se la spina di alimentazione è collegata alla rete di alimentazione. Scollegare sempre prima la spina di alimentazione dalla rete di alimentazione.
- Se il cavo di alimentazione si dovesse danneggiare durante l'uso, scollegare immediatamente la spina di alimentazione dalla rete di alimentazione. Non toccare il cavo di alimentazione prima di scollegare la spina di alimentazione dalla rete di alimentazione.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato, prima di eseguire operazioni di montaggio o smontaggio e prima di effettuare interventi di pulizia e manutenzione, scollegare sempre la spina dalla rete di alimentazione elettrica.

Sicurezza degli altri

- Impedire l'uso dell'apparecchio ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con queste istruzioni.
- Tenere lontano dall'area di lavoro i bambini e gli animali. I bambini e gli animali non devono toccare l'apparecchio o il cavo di alimentazione. Esercitare un'attenta supervisione in caso di utilizzo dell'apparecchio in presenza di bambini.

Dopo l'uso

- Scollegare la spina dalla rete di alimentazione elettrica e lasciare raffreddare l'apparecchio prima di lasciarlo incustodito e prima di cambiare, pulire o ispezionare una parte qualsiasi dello stesso.
- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto quando non viene utilizzato. Assicurarsi che i bambini non abbiano accesso agli apparecchi riposti.

Ispezione e riparazione

- Controllare regolarmente l'apparecchio verificando che non presenti parti danneggiate o difettose. Ispezionare l'apparecchio per rilevare eventuali parti rotte, interruttori danneggiati ed altre condizioni che potrebbero influire sul suo funzionamento.
- Non usare l'apparecchio se presenta parti danneggiate o difettose.
- Fare riparare o sostituire le parti eventualmente danneggiate o difettose da un centro di assistenza autorizzato.
- Non cercare mai di rimuovere o di sostituire altre parti se non quelle specificate sul presente manuale.
- Prima dell'uso, controllare che il cavo di alimentazione non sia usurato o danneggiato.
- Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi. Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi, devono essere sostituiti dal fabbricante o da un centro di assistenza autorizzato.

Istruzioni di sicurezza per macchine da caffè

- Prima dell'uso, verificare sempre che la tensione di rete corrisponda alla tensione riportata sulla targhetta nominale dell'apparecchio.
- Collegare l'apparecchio a una presa a parete dotata di messa a terra. Se necessario, utilizzate un cavo di prolunga con conduttore di messa a terra di diametro adatto (almeno 3 x 1 mm^2).
- Se l'apparecchio è riempito con acqua utilizzatelo in ambienti non particolarmente freddi.
- Non utilizzate l'apparecchio in ambienti umidi.
- Collocare l'apparecchio su una superficie uniforme e stabile.
- Non collocare l'apparecchio su superfici calde o vicino a fiamme libere.
- Porre attenzione con acqua calda e vapore per evitare ustioni.
- Porre attenzione alle parti riscaldate. Durante l'uso la piastra riscaldante diventa molto calda.
- Se non usate l'apparecchio per un lungo periodo di tempo scollegate la spina dalla rete di alimentazione.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Se l'apparecchio viene immerso in acqua o in altri liquidi, non rimuovere l'apparecchio con le mani. Rimuovere immediatamente la spina di alimentazione dalla presa a parete. Se l'apparecchio viene immerso in acqua o altri liquidi, non riutilizzare l'apparecchio.

Descrizione (fig. A)

La macchina da caffè 242613 Princess è stata progettata per la preparazione di caffè. L'apparecchio è adatto esclusivamente per uso domestico.

1. Pulsante di accensione/spegnimento
2. Spia acceso/spento
3. Portafiltro
4. Coperchio
5. Serbatoio dell'acqua
6. Indicatore del livello dell'acqua
7. Caraffa per caffè
8. Piastra riscaldante

Primo utilizzo

- Per pulire l'interno dell'apparecchio prima del primo utilizzo, utilizzare esclusivamente acqua per alcune volte. Consultare la sezione "Suggerimenti per l'uso". Non utilizzare un filtro da caffè o caffè macinato. Una volta terminata l'operazione, smaltire l'acqua.
- Pulire l'apparecchio. Consultare la sezione "Pulizia e manutenzione".
- Pulizia degli accessori. Consultare la sezione "Pulizia e manutenzione".

Uso

Riempimento del serbatoio dell'acqua (fig. B)

Avvertenza!

- Prima di riempire il serbatoio dell'acqua, spegnere l'apparecchio e staccare la spina di alimentazione dalla presa elettrica a parete.
- Non riempire il serbatoio dell'acqua con una quantità d'acqua superiore a quella necessaria per fare il caffè. Utilizzare esclusivamente la quantità d'acqua necessaria per fare il caffè. L'apparecchio si arresta automaticamente quando il serbatoio dell'acqua è vuoto.

Attenzione!

- Non utilizzare l'apparecchio senza acqua nel serbatoio dell'acqua.
- Riempiendo il serbatoio dell'acqua non superare il segno indicatore del massimo livello. Verificare che il livello dell'acqua sia sempre sopra l'indicatore di minimo livello durante l'uso.
- Utilizzare esclusivamente acqua fredda per riempire il serbatoio dell'acqua.
- Non utilizzare acqua gassata o altri liquidi per riempire il serbatoio dell'acqua.

- Aprire il coperchio (4).
- Riempire il serbatoio dell'acqua (5) fino al contrassegno richiesto sull'indicatore del livello dell'acqua (6).
- Chiudere il coperchio (4).

Accensione e spegnimento (fig. A)

- Per accendere l'apparecchio, premere il pulsante di accensione/spegnimento (1). La spia acceso/spento (2) si accende. L'apparecchio inizia a fare il caffè.
- Per spegnere l'apparecchio, premere di nuovo il pulsante di accensione/spegnimento (1). La spia acceso/spento (2) si spegne.

Suggerimenti per l'uso (fig. A & B)

Attenzione!

- Utilizzare solo caffè macinato adatto per l'apparecchio.
- Utilizzare solo filtri da caffè in carta (1x4) adatti per l'apparecchio.

- Collocare la caraffa per caffè (7) sulla piastra riscaldante (8).
- Aprire il coperchio (4).
- Riempire il serbatoio dell'acqua (5) con la quantità d'acqua richiesta.
- Collocare un filtro da caffè adatto nel portafiltro (3).
- Collocare il portafiltro (3) nell'apparecchio.
- Inserire la quantità richiesta di caffè nel portafiltro.
- Chiudere il coperchio (4).
- Inserire la spina di alimentazione nella presa a parete.
- Procedere in uno dei seguenti modi:
  - Premere il pulsante di accensione/spegnimento (1) per accendere l'apparecchio. La spia acceso/spento (2) si accende. L'apparecchio inizia a fare il caffè.
  - La spia acceso/spento (2) si accende senza premere il pulsante di accensione/spegnimento (1). L'apparecchio inizia a fare il caffè.

Nota: L'apparecchio è dotato di una funzione "pausa e servi" che consente di rimuovere la caraffa per caffè dalla piastra riscaldante durante la preparazione del caffè. Togliere la caraffa per caffè dalla piastra riscaldante per versare una tazza di caffè. Collocare nuovamente la caraffa per caffè sulla piastra riscaldante in tempo per evitare che il caffè trabocchi dal filtro.

- Quando il processo di bollitura
- è completato, l'apparecchio si spegne automaticamente. La spia acceso/spento (2) si spegne.
- Far raffreddare completamente l'apparecchio.
- Disinserire la spina di alimentazione dalla presa a parete.

Pulizia e manutenzione

Avvertenza!
- Prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, spegnere sempre l'apparecchio, scollegare la spina di alimentazione dalla presa elettrica a parete e attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Attenzione!
- Per pulire l'apparecchio non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi.
- Non utilizzare oggetti affilati per pulire l'apparecchio.
- La caraffa per caffè non è lavabile in lavastoviglie. Non lavare l'apparecchio e gli altri accessori in lavastoviglie.

- Controllare l'apparecchio a intervalli regolari, verificando che non sia danneggiato.
- Pulizia degli accessori.
  - Lavare la caraffa per caffè in acqua e sapone.
  - Lavare il portafiltro in acqua e sapone.
  - Asciugare a fondo gli accessori.
- Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno umido. Asciugare l'esterno dell'apparecchio con un panno pulito e asciutto.
- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto, al riparo dal gelo e fuori dalla portata dei bambini.

Decalcificazione dell'apparecchio (fig. A & B)

L'apparecchio deve essere decalcificato ogni 25 utilizzi. Se è necessario decalcificare l'apparecchio, utilizzare un agente decalcificante adatto. Speciali agenti decalcificanti sono disponibili presso il centro assistenza.

Nota: Princess declina ogni responsabilità per eventuali danni causati dagli agenti decalcificanti. I danni causati dalla mancata decalcificazione dell'apparecchio non sono coperti dalla garanzia.

Avvertenza!
- Prima di decalcificare l'apparecchio, staccare la spina di alimentazione dalla presa elettrica a parete e attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Attenzione!
- Durante la procedura di decalcificazione porre estrema attenzione per evitare danni agli arredi o agli indumenti.
- Non utilizzare aceto o aceto concentrato per decalcificare l'apparecchio.
- Non utilizzare acido citrico per decalcificare l'apparecchio.

- Riempire il serbatoio dell'acqua (5) con un agente decalcificante adatto.
- Collocare la caraffa per caffè (7) sulla piastra riscaldante (8).
- Inserire la spina di alimentazione nella presa a parete.
- Accendere l'apparecchio utilizzando il pulsante di accensione/spegnimento (1).
- Lasciare l'apparecchio in funzione finché la caraffa per caffè (7) non contiene 1/3 dell'agente decalcificante.
- Spegnere l'apparecchio utilizzando il pulsante di accensione/spegnimento (1).
- Lasciare agire l'agente decalcificante per circa 30 minuti.
- Accendere l'apparecchio utilizzando il pulsante di accensione/spegnimento (1).
- Lasciare l'apparecchio in funzione finché la caraffa per caffè (7) non contiene anche il resto dell'agente decalcificante.
- Risciacquare l'apparecchio con acqua pulita.
  - Riempire il serbatoio dell'acqua (5) con acqua pulita fino al contrassegno di massimo sull'indicatore del livello dell'acqua (6).
  - Collocare la caraffa per caffè vuota (7) sulla piastra riscaldante (8).

- Accendere l’apparecchio utilizzando il pulsante di accensione/spegnimento (1).
- Lasciare uscire tutta l’acqua dall’apparecchio.

• Disinserire la spina di alimentazione dalla presa a parete.
• Far raffreddare completamente l’apparecchio.
• Pulire l’apparecchio. Consultare la sezione ”Pulizia e manutenzione”.

Clausola di esclusione della responsabilità

Soggetto a modifica; le specifiche possono subire variazioni senza preavviso.

Gratulerar!

Du har valt en apparat från Princess. Vårt mål är att kunna erbjuda kvalitetsprodukter med en smakfull design till ett överkomligt pris. Vi hoppas att du kommer att ha glädje av denna produkt i många år.

Anvisningar för användning

Anvisningarna för användning har sammanställts i motsvarande avsnitt. Gör dig hemmastadd med säkerhetsanvisningarna när du tar hjälp av bruksanvisningarna.

Säkerhetsanvisningar

Varning!

- Vid användning av nätmatade apparater, måste man alltid följa säkerhets-anvisningarna för att minska risken för brand, elektriska stötar och personskador.
- Använd inte apparaten nära badkar, duschar, bassänger eller andra kärl som innehåller vatten.

- Läs noggrant igenom hela handboken före användning.
- Den avsedda användningen beskrivs i denna handbok. Användning av varje tillbehör eller användning av varje funktion i denna apparat andra än de rekommenderade kan innebära risk för personskador.
- Behåll denna handbok för framtida behov.
- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Om barn eller personer med fysiska, sensoriska, mentala eller motoriska problem eller personer som saknar erfarenhet och kunskap använder apparaten kan det innebära risker. Personer som ansvarar för deras säkerhet bör ge uttryckliga anvisningar eller övervaka användningen av apparaten.
- Apparaten är inte avsedd att användas med hjälp av en yttre timer eller separat fjärrstyrningssystem.
- Denna apparat är avsedd att endast användas inomhus och liknande tillämpningar som personalköka i affärer, kontor och andra arbetsmiljöer; bondgårdar; av kunder på hotell, motell och andra miljöer av bostadstyp; miljöer av typen ”rum och frukost”.

Användning

- Var försiktig vid användning av apparaten.
- Använd inte apparaten utomhus.
- Skydda alltid de elektriska delarna från vatten eller hög fuktighet.
- Använd inte apparaten om händerna är våta. Använd inte apparaten om du är barfota.
- Dra nätkabeln med omtanke så att den inte hänger över vassa kanter och så att den inte kan fastna av misstag eller trampas på.
- Dra aldrig i nätkabeln när du ska lossa nätkontakten från nätuttaget. Håll nätkabeln borta från hetta, olja och skarpa kanter.
- Stäng av apparaten innan du drar ut kontakten från vägguttaget.
- Ta inte bort någon del eller något tillbehör när nätkontakten är ansluten till nätuttaget. Lossa alltid först nätkontakten från nätuttaget.
- Om nätkabeln skulle skadas, dra då omedelbart ut nätkontakten ur nätuttaget. Ta aldrig i nätkabeln innan du dragit ut nätkontakten från nätuttaget.
- Lossa nätkontakten från nätuttaget när apparaten inte används, före montering eller demontering och före rengöring och underhåll.

Säkerhet för andra

- Låt inte barn eller personer som inte är insatta i anvisningarna använda apparaten.
- Låt inte barn eller djur komma nära arbetsytan. Låt inte barn eller djur vidröra apparaten eller nätkabeln. Noggrann övervakning är nödvändig när apparaten används i närheten av barn.

Efter användning

- Lossa nätkontakten från nätuttaget och låt apparaten svalna innan den lämnas obevakad och före utbyte, rengöring eller inspektion av någon del av apparaten.

- Förvara apparaten på en torr plats när den inte används. Se till att barn inte kommer åt förvarade apparater.

Inspektion och reparation

- Kontrollera apparaten regelbundet med avseende på skadade eller defekta delar. Kontrollera apparaten med avseende på trasiga delar, skador på strömbrytare och andra förhållanden som kan påverka funktionen.
- Använd inte apparaten om någon del är skadad eller defekt.
- Låt varje skadad eller defekt del repareras eller bytas ut av en behörig reparatör.
- Försök aldrig avlägsna eller byta ut någon del annan än de som specificeras i denna handbok.
- Före användning, kontrollera nätkabeln med avseende på nötning och skador.
- Använd inte apparaten om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt. Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas av tillverkaren eller behörig serviceverkstad.

Säkerhetsanvisningar för kaffebryggare

- Före användning, kontrollera alltid att spänningen i det använda nätuttaget överensstämmer med den som anges på märkplåten.
- Anslut apparaten till ett jordat vägguttag. Om nödvändigt, använd en jordad förlängningskabel med lämplig diameter (minst 3 x 1 mm^2).
- Om apparaten är fylld med vatten får den endast användas i frostfria miljöer.
- Använd inte apparaten i fuktiga miljöer.
- Placera apparaten på ett plant och stabilt underlag.
- Placera inte apparaten på varma ytor eller i närheten av öppen eld.
- Var försiktig med hetvatten och ånga så att du undviker brännskador.
- Akta dig för heta delar. Värmeplattan blir mycket het när den används.
- Dra ut nätkontakten ur nätuttaget om apparaten inte ska användas under lång tid.
- Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska. Om apparaten hamnar i vatten eller någon annan vätska får inte apparaten tas bort med händerna. Dra omedelbart ut nätkontakten från vägguttaget. Om apparaten hamnar under vatten eller någon annan vätska får den inte användas igen.

Beskrivning (fig. A)

Din 242613 Princess kaffebryggare har designats för att brygga kaffe. Apparaten är endast lämpad för hushållsbruk.

1. På/av-knapp
2. På/av-indikator
3. Kaffefilterhållare
4. Lock
5. Vattenbehållare
6. Vattennivåindikator
7. Kaffekanna
8. Värmeplatta

Första användningen

- För att rengöra insidan av apparaten före första användningen, använd bara vatten de första gångerna. Se avsnittet ”Tips för användning”. Använd inte ett kaffefilter eller något malet kaffe. Töm ut vattnet när du är klar.
- Rengöra apparaten. Se avsnittet ”Rengöring och underhåll”.
- Rengöra tillbehören. Se avsnittet ”Rengöring och underhåll”.

Användning

Påfyllning av vattenbehållaren (fig. B)

Varning!

- Innan du börjar fylla vattenbehållaren bör du alltid slå av apparaten och dra ut nätkontakten från vägguttaget.
- Fyll inte på vattenbehållaren med mer vatten än vad som behövs för att göra önskad mängd kaffe. Använd endast så mycket vatten som behövs för att göra önskad mängd kaffe. Apparaten stannar automatiskt när vattenbehållaren är tom.

Försiktig!
- Använd inte apparaten utan vatten i vattenbehållaren.
- Fyll inte över max-markeringen när du fyller vattenbehållaren. Kontrollera alltid att vattennivån är ovanför min-markeringen.
- Fyll endast på vattenbehållaren med kallt vatten.
- Använd inte kolsyrat vatten eller andra vätskor till att fylla vattenbehållaren.

- Öppna locket (4).
- Fyll på vattenbehållaren (5) med vatten upp till önskad nivåmarkering på vattennivå-indikatorn (6).
- Stäng locket (4).

På- och avslagning (fig. A)
- För att slå på apparaten, tryck på på/av-knappen (1). På/av-indikatorn (2) tänds. Apparaten börjar brygga kaffe.
- För att stänga av apparaten, tryck på på/av-knappen (1) en gång till. På/av-indikatorn (2) släcks.

Tips för användning (fig. A & B)
Försiktig!
- Använd bara malet kaffe som passar till apparaten.
- Använd bara kaffefilter av papper (1×4) som passar till apparaten.
- Placera kaffekannan (7) på värmeplattan (8).
- Öppna locket (4).
- Fyll på vattenbehållaren (5) med den önskade mängden vatten.
- Placera ett lämpligt kaffefilter i kaffefilter-hållaren (3).
- Placera kaffefilterhållaren (3) i apparaten.
- Lägg i önskad mängd kaffe i kaffefiltret.
- Stäng locket (4).
- Anslut nätkontakten till vägguttaget.
- Vidta en av följande åtgärder:
  - Tryck på på/av-knappen (1) för att slå på apparaten. På/av-indikatorn (2) tänds. Apparaten börjar brygga kaffe.
  - På/av-indikatorn (2) tänds utan att trycka på på/av-knappen (1). Apparaten börjar brygga kaffe.

Obs: Apparaten har en pausa-och-servera-funktion som gör det möjligt att ta bort kaffekannan från värmeplattan medan kaffet bryggs. Ta bort kaffekannan från värmeplattan för att hälla kaffe i en kopp. Ställ tillbaka kaffekannan på värmeplattan i tid så att inte kaffefiltret svämmar över.
- När processen är klar, stängs apparaten av automatiskt. På/av-indikatorn (2) släcks.
- Låt apparaten svalna helt.
- Dra ut nätkontakten från vägguttaget.

Rengöring och underhåll
Varning!
- Innan rengöring och/eller underhåll: stäng alltid av apparaten, dra ut nätkontakten från vägguttaget och vänta tills apparaten har svalnat.
- Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska.

Försiktig!
- Använd inte aggressiva eller slipande rengöringsmedel vid rengöring av apparaten.
- Använd inte vassa föremål till att rengöra apparaten.
- Kaffekannan kan inte rengöras i diskmaskin. Rengör inte apparaten och de andra tillbehören i diskmaskin.

- Kontrollera apparaten regelbundet med avseende på eventuella skador.
- Rengöra tillbehören:
  - Rengör kaffekannan i tvålvatten.
  - Rengör kaffefilterhållaren i tvålvatten.
  - Torka tillbehören noggrant.
- Rengör apparatens utsida med en fuktig trasa. Torka apparatens utsida med en ren, torr trasa.
- Förvara apparaten på en torr och frostfri plats, utom räckhåll för barn.

Avkalkning av apparaten (fig. A & B)
Apparaten måste avkalkas efter var 25:e användning. Om apparaten måste avkalkas, använd då ett lämpligt avkalkningsmedel. Lämpligt avkalkningsmedel finns tillgängligt på vår serviceverkstad.

Obs: Princess påtar sig inget ansvar för skador orsakade av avkalkningsmedel. Skador orsakade av bristande avkalkning av apparaten täcks inte av garantin.

Varning!
- Före avkalkning av apparaten, dra ut nätkontakten från vägguttaget och vänta tills apparaten har svalnat.
- Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska.

Försiktig!
- Var försiktig vid avkalkning av apparaten för att förhindra skador på möbler och kläder.
- Använd inte vinäger eller vinägerkoncentrat vid avkalkning av apparaten.
- Använd inte citronsyra till avkalkning av apparaten.

- Fyll vattenbehållaren (5) med ett lämpligt avkalkningsmedel.
- Placera kaffekannan (7) på värmeplattan (8).
- Anslut nätkontakten till vägguttaget.
- Starta apparaten med på/av-knappen (1).
- Låt apparaten gå tills 1/3 av avkalkningsmedlet är i kaffekannan (7).
- Stäng av apparaten med på/av-knappen (1).
- Låt avkalkningsmedlet verka i cirka 30 minuter.
- Starta apparaten med på/av-knappen (1).
- Låt apparaten gå tills återstoden av avkalkningsmedlet är i kaffekannan (7).
- Skölj apparaten med rent vatten.
  - Fyll på vattenbehållaren (5) med rent vatten upp till max-markeringen på vattennivåindikatorn (6).
  - Placera den tomma kaffekannan (7) på värmeplattan (8).
  - Starta apparaten med på/av-knappen (1).
  - Låt allt vatten rinna ur apparaten.
- Dra ut nätkontakten från vägguttaget.
- Låt apparaten svalna helt.
- Rengöra apparaten.
  Se avsnittet ”Rengöring och underhåll”.

Friskrivning

Specifikationer kan bli föremål för ändringar utan föregående meddelande.

SV

Tillykke!

Du har købt et Princess apparat. Vi bestræber os på at levere kvalitetsprodukter med et stilfuldt design til en overkommelig pris. Vi håber, du vil få glæde af dette apparat i mange år.

Brugsanvisning

Brugsanvisningen er blevet inddelt i de tilsvarende afsnit. Gør dig bekendt med sikkerhedsinstruktionerne, når du læser brugsanvisningen.

Sikkerhedsinstruktioner

Advarsel!

- Når du bruger eldrevne apparater, skal de grundlæggende sikkerhedsinstruktioner altid følges, for at nedsætte risikoen for brand, elektrisk stød og personskader.
- Undlad at anvende apparatet nær badekar, brusere, vaske eller andre beholdere, som indeholder vand.

- Læs hele brugsanvisningen omhyggeligt før brug.
- Den påtænkte anvendelse er beskrevet i denne håndbog. Anvendelse af tilbehør, eller en af dette apparats funktioners ydeevne, udover hvad der er anbefalet, kan medføre risiko for personskade.
- Opbevar denne håndbog for senere brug.
- Der skal være opsyn med børn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Anvendelsen af dette apparat af børn eller personer med fysiske, sansemæssige, mentale eller motoriske handicap eller med mangel på den nødvendige viden og erfaring kan forårsage ulykker. Personer, som er ansvarlige for deres sikkerhed, skal give udtrykkelige instruktioner eller overvåge anvendelsen af apparatet.
- Apparatet er ikke beregnet til brug med ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.
- Dette apparat er beregnet til kun at blive brugt indenfor til anvendelse i køkkenområder i butikker, kontorer eller på andre arbejdspladser, i hytter, af kunder på hoteller, moteller eller andre beboelsesområder såvel som i bed & breakfast.

Anvendelse

- Vær altid forsigtig under brug af apparatet.
- Brug ikke apparatet udendørs.
- De elektriske dele skal altid beskyttes mod vand eller høj fugtighed.
- Apparatet må ikke betjenes med våde hænder. Apparatet må ikke betjenes, hvis du er barfodet.
- Hold øje med netledningen, og sørg for, at den ikke hænger over kanten af bordpladen, og at den ikke sætter sig i klemme eller bliver snublet over.
- Træk ikke i netledningen for at koble netstikket fra strømforsyningen. Hold netledningen væk fra varme, olie og skarpe kanter.
- Sluk for apparatet, før netstikket er koblet fra strømforsyningen.
- Fjern ikke dele eller tilbehør, når netstikket er koblet til strømforsyningen. Netstikket skal altid først tages ud af strømforsyningen.
- Hvis netledningen bliver beskadiget under brug, skal netstikket straks kobles fra strømforsyningen. Netledningen må ikke berøres, før netstikket er koblet fra strømforsyningen.
- Når apparatet ikke anvendes, skal netstikket tages ud af strømforsyningen, inden det monteres eller afmonteres, og inden det rengøres og vedligeholdes.

Andres sikkerhed

- Børn eller andre personer, som ikke er bekendt med disse instruktioner, må ikke bruge apparatet.
- Lad aldrig børn eller dyr komme i nærheden af arbejdsområdet. Lad aldrig børn eller dyr berøre apparatet eller netledningen. Stærkt opsyn er nødvendigt, når apparatet anvendes i nærheden af børn.

Efter brug

- Tag netstikket ud af strømforsyningen og lad apparatet køle af, inden det efterlades uden opsyn, og inden nogen af apparatets dele udskiftes, rengøres eller undersøges.
- Når apparatet ikke anvendes, skal det opbevares på et tørt sted. Sørg for, at børn ikke har adgang til opbevarede apparater.

Eftersyn og reparationer

- Undersøg med jævne mellemrum apparatet for beskadigede eller defekte dele. Undersøg apparatet for beskadigede dele, afbrydere og andre forhold, som kan påvirke driften.
- Brug ikke apparatet, hvis nogen dele er beskadigede eller defekte.
- Eventuelt beskadigede eller defekte dele skal repareres eller udskiftes af en autoriseret reparatør.
- Forsøg aldrig på at fjerne eller udskifte dele, som ikke er nævnt i denne håndbog.
- Inden apparatet anvendes, skal netledningen kontrolleres for slitage.
- Brug ikke apparatet, hvis netledningen eller netstikket er beskadiget eller defekt. Hvis netledningen eller netstikket er beskadiget eller defekt, skal det udskiftes af producenten eller en autoriseret reparatør.

Sikkerhedsinstruktioner for kaffemaskiner

- Før brug skal det altid kontrolleres, at strømspændingen svarer til spændingen på apparatets typeskilt.
- Tilslut apparatet til en stikkontakt med jordforbindelse. Om nødvendigt kan en forlængerledning med jordforbindelse, og en passende diameter (mindst 3 x 1 mm^2) anvendes.
- Brug kun apparatet i frostfri omgivelser, hvis apparatet er fyldt med vand.
- Brug ikke apparatet i fugtige omgivelser.
- Sæt apparatet på en stabil flad overflade.
- Stil ikke apparatet på varme overflader eller nær åben ild.
- Vær forsigtig med varmt vand og damp, så du undgår forbrændinger.
- Vær opmærksom på varme dele. Varmepladen bliver meget varm under brug.
- Træk stikket ud af stikkontakten, hvis apparatet ikke anvendes i en længere periode.
- Sænk ikke apparatet ned i vand eller andre væsker. Hvis apparatet er sænket ned i vand eller andre væsker, fjern ikke apparatet med hænderne. Tag straks netstikket ud af stikkontakten. Hvis apparatet er sænket ned i vand eller andre væsker, bør det ikke anvendes igen.

Beskrivelse (fig. A)

Din 242613 Princess kaffemaskine er beregnet til at lave kaffe. Apparatet er kun beregnet til hjemmebrug.

1. Tænd/sluk-knap
2. Tænd/sluk-indikator
3. Kaffefilterholder
4. Låg
5. Vandbeholder
6. Vandniveauindikator
7. Kaffekande
8. Varmeplade

Indledende brug

- For at rengøre indersiden af apparatet inden første anvendelse, brug kun vand de første par gange. Se afsnittet ”Tips til brug”. Brug ikke et kaffefilter eller malet kaffe. Når du er færdig, skal vandet hældes ud.
- Rengør apparatet. Se afsnittet ”Rengøring og vedligeholdelse”.
- Rengør tilbehøret. Se afsnittet ”Rengøring og vedligeholdelse”.

Anvendelse

Fyldning af vandbeholderen (fig. B)

Advarsel!

- Før fyldning af vandbeholderen, skal apparatet slukkes, og netstikket tages ud af stikkontakten.
- Fyld ikke mere vand i vandbeholderen, end det der påkræves for at lave kaffe. Brug kun den mængde vand, du skal bruge for at lave kaffe. Apparatet stopper automatisk, når vandbeholderen er tom.

DA

Forsigtig!
- Brug ikke apparatet, hvis der ikke er vand i vandbeholderen.
- Overskrid ikke maksimumsmærket, når du fylder vandbeholderen. Sørg for, at vandniveauet altid er over minimumsmærket under brug.
- Fyld kun vandbeholderen med koldt vand.
- Brug ikke danskvand eller andre væsker til at fylde vandbeholderen med.

- Åbn dækslet (4).
- Fyld vandbeholderen (5) med vand op til det ønskede mærke på vandniveau-indikatoren (6).
- Luk dækslet (4).

Tænding og slukning (fig. A)
- For at tænde for apparatet, tryk på tænd/sluk-knappen (1). Tænd/sluk-indikatoren (2) tænder. Apparatet begynder at lave kaffe.
- For at slukke for apparatet, tryk på tænd/sluk-knappen (1) igen. Tænd/sluk-indikatoren (2) slukker.

Tips til brug (fig. A & B)
Forsigtig!
- Brug kun malet kaffe, som passer til apparatet.
- Brug kun kaffefiltre af papir (1x4), som passer til apparatet.

- Placer kaffekanden (7) på varmepladen (8).
- Åbn dækslet (4).
- Fyld vandbeholderen (5) med den passende mængde vand.
- Sæt et passende kaffefilter i kaffefilterholderen (3).
- Sæt kaffefilterholderen (3) i apparatet.
- Hæld en passende mængde kaffe i kaffefiltret.
- Luk dækslet (4).
- Sæt netstikket i stikkontakten.
- Udfør en af følgende handlinger:
  - Tryk på tænd/sluk-knappen (1) for at tænde for apparatet. Tænd/sluk-indikatoren (2) tænder. Apparatet begynder at lave kaffe.
  - Tænd/sluk-indikatoren (2) tænder, uden at trykke på tænd/sluk-knappen (1). Apparatet begynder at lave kaffe.

Bemærk: Apparatet er udstyret med en pause-og-servér-funktion, som gør det muligt at fjerne kaffekanden fra varmepladen, mens der brygges kaffe. Fjern kaffekanden fra varmepladen, når du vil hælde en kop kaffe op. Sæt kaffekanden tilbage på varmepladen, så hurtigt at kaffefiltret ikke flyder over.
- Når processen er fuldført, slukker apparatet automatisk. Tænd/sluk-indikatoren (2) slukker.
- Lad apparatet køle helt ned.
- Tag netstikket ud af stikkontakten.

Rengøring og vedligeholdelse
Advarsel!
- Før rengøring eller vedligeholdelse, skal apparatet slukkes og netstikket tages ud af stikkontakten. Vent, indtil apparatet er kølet af.
- Dyp ikke apparatet ned i vand eller nogen anden væske.

Forsigtig!
- Brug ikke aggressive eller slibende rengøringsmidler for at rengøre apparatet.
- Brug ikke skarpe objekter for at rengøre apparatet.
- Kaffekanden kan ikke rengøres i opvaskemaskinen. Rengør ikke apparatet eller andet tilbehør i opvaskemaskinen.

- Kontroller apparatet med jævne mellemrum for mulige skader.
- Rengør tilbehøret:
  - Rengør kaffekanden i sæbevand.
  - Rengør kaffefilterholderen i sæbevand.
  - Tør tilbehøret grundigt.
- Rengør ydersiden af apparatet med en fugtig klud. Tør ydersiden af apparatet efter med en ren tør klud.
- Opbevar apparatet på et tørt og frostfrit sted og utilgængeligt for børn.

Afkalkning af apparatet (fig. A & B)
Apparatet skal afkalkes efter hver 25. anvendelse. Hvis apparatet skal afkalkes, så brug et passende afkalkningsmiddel. Særlige afkalkningsmidler kan fås hos vores servicestationer.

DA

Bemærk: Princess er ikke ansvarlig for nogen skader forårsaget af afkalkningsmidler. Skader forårsaget af, at apparatet ikke afkalkes ofte nok, dækkes ikke af garantien.

Advarsel!
- Før afkalkning af apparatet, skal netstikket tages ud af stikkontakten. Vent, indtil apparatet er kølet af.
- Dyp ikke apparatet ned i vand eller nogen anden væske.

Forsigtig!
- Vær forsigtig, når du afkalker apparatet, så du ikke beskadiger møbler eller tøj.
- Brug ikke eddike eller eddikekoncentrat til at afkalke apparatet.
- Brug ikke citronsyre til at afkalke apparatet.

- Fyld den tomme vandbeholder (5) med et passende afkalkningsmiddel.
- Placer kaffekanden (7) på varmepladen (8).
- Sæt netstikket i stikkontakten.
- Tænd for apparatet ved hjælp af tænd/sluk-knappen (1).
- Lad apparatet køre, indtil 1/3 af afkalknings-midlet befinder sig i kaffekanden (7).
- Sluk for apparatet ved hjælp af tænd/sluk-knappen (1).
- Lad afkalkningsmidlet virke i cirka 30 minutter.
- Tænd for apparatet ved hjælp af tænd/sluk-knappen (1).
- Lad apparatet køre, indtil resten af afkalkningsmidlet befinder sig i kaffekanden (7).
- Rens apparatet grundigt med rent vand.
  - Fyld vandbeholderen (5) med rent vand op til maksimumsmærket på vandniveauindikatoren (6).
  - Placer den tomme kaffekande (7) på varmepladen (8).
  - Tænd for apparatet ved hjælp af tænd/sluk-knappen (1).
  - Lad alt vandet løbe ud af apparatet.
- Tag netstikket ud af stikkontakten.
- Lad apparatet køle helt ned.
- Rengør apparatet. Se afsnittet ”Rengøring og vedligeholdelse”.

Ansvarsfraskrivelse

Afhængig af ændringer; specifikationerne kan ændres uden forudgående varsel.

Gratulerer!

Du har kjøpt et Princess-apparat. Målet vårt er å produsere kvalitetsprodukter med smakfull design til en rimelig pris. Vi håper du vil glede deg over dette apparatet i mange år.

Bruksanvisning

Bruksanvisningene er samlet i den tilsvarende delen. Gjør deg kjent med sikkerhets-instruksjonene når du leser bruksanvisningen.

Sikkerhetsinstruksjoner

Advarsel!

- Når du bruker strømdrevne apparater, må du alltid følge de grunnleggende sikkerhets-instruksjonene for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt og personskader.
- Ikke bruk apparatet i nærheten av badekar, dusj, servant eller annet som inneholder vann.

- Les hele bruksanvisningen før bruk.
- Tiltenkt bruk er beskrevet i denne bruksanvisningen. Bruk av tilbehør eller annen bruk av apparatet enn det som er tiltenkt, kan forårsake risiko for personskader.
- Ta vare på denne bruksanvisningen for fremtidig referanse.
- Pass alltid på at barna ikke leker med apparatet.
- Det kan oppstå farlige situasjoner hvis dette apparatet brukes av barn eller personer med fysisk, følelsesmessig eller motorisk funksjonshemming, eller som mangler nødvendig kunnskap eller erfaring. Personer som har ansvar for disse menneskenes sikkerhet, må gi tydelige instruksjoner eller overvåke bruken av apparatet.
- Apparatet er ikke ment til bruk med en ekstern timer eller et separat fjernkontrollsystem.
- Dette apparatet er kun beregnet på innendørs bruk og lignende, som i de ansattes kjøkken i forretninger, kontorer eller på andre arbeidsplasser, på gårder, for gjester på hoteller, moteller og andre overnattingssteder.

Bruk

- Vær alltid forsiktig når du bruker apparatet.
- Ikke bruk apparatet utendørs.
- Beskytt alltid de elektriske delene mot vann eller høy fuktighet.
- Ikke bruk apparatet med våte hender.
  Ikke bruk apparatet når du er barbent.
- Håndter strømledningen forsiktig slik at den ikke henger over kanten på arbeidsplaten slik at man kan bli hengende fast eller snuble i den.
- Trekk aldri i strømledningen for å dra støpselet ut av stikkontakten.
  Hold strømledningen unna varme, olje og skarpe kanter.
- Slå av apparatet før du trekker støpslet ut av stikkontakten.
- Ikke fjern deler eller tilbehør når støpselet sitter i stikkontakten. Trekk alltid støpselet ut av stikkontakten først.
- Dersom strømledningen blir skadet under bruk, trekk umiddelbart støpselet ut av stikkontakten. Ikke berør strømledningen før du drar støpselet ut av stikkontakten.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten når apparatet ikke er i bruk, før montering eller demontering og før rengjøring og vedlikehold.

Andre personers sikkerhet

- La aldri barn eller personer som ikke har lest denne bruksanvisningen, bruke apparatet.
- Ikke la barn eller dyr komme i nærheten av arbeidsområdet. Ikke la barn eller dyr berøre apparatet eller strømledningen. Vær ekstra oppmerksom når apparatet brukes i nærheten av barn.

Etter bruk

- Trekk støpselet ut av stikkontakten og la apparatet avkjøles før du går fra det og før du skifter det ut, rengjør eller inspiserer deler av apparatet.
- Lagre apparatet på et tørt sted når det ikke er i bruk. Forsikre deg om at barn ikke har tilgang til lagrede apparater.

Inspeksjon og reparasjon

- Kontroller regelmessig apparatet for skadede eller defekte deler. Inspiser apparatet for brudd på deler, skader på brytere og andre forhold som kan påvirke bruken.
- Bruk aldri apparatet hvis noen av delene er skadede eller defekte.
- La en autorisert reparatør skifte ut eller reparere skadede eller defekte deler.
- Prøv aldri å fjerne eller bytte andre deler enn de som er angitt i denne bruksanvisningen.
- Kontroller om strømledningen er slitt eller skadet før bruk.
- Ikke bruk apparatet dersom strømledningen eller støpselet er skadet eller defekt. Dersom strømledningen eller støpselet er skadet eller defekt, må de skiftes ut av produsenten eller en autorisert reparatør.

Sikkerhetsinstruksjoner for kaffemaskiner

- Før bruk, kontroller at nettspenningen er den samme som den som er oppgitt på apparatets typeskilt.
- Koble apparatet til en jordet stikkontakt. Om nødvendig kan du bruke en jordet skjøteledning med passende diameter (minst 3 x 1 mm^2).
- Apparatet bør kun brukes i frostfritt miljø hvis apparatet fylles med vann.
- Ikke bruk apparatet i fuktige omgivelser.
- Plasser apparatet på et stabilt og flatt underlag.
- Ikke plasser apparatet på varme flater eller i nærheten av åpen ild.
- Vær forsiktig så du ikke brenner deg på varmt vann eller damp.
- Pass på varme deler. Varmeplaten blir svært varm under bruk.
- Trekk ut støpslet hvis apparatet ikke skal brukes på en stund.
- Ikke dypp apparatet ned i vann eller annen væske. Hvis apparatet senkes i vann eller annen væske, ikke ta apparatet ut med hendene. Trekk umiddelbart støpselet ut av stikkontakten. Hvis apparatet senkes i vann eller annen væske, må apparatet ikke brukes igjen.

Beskrivelse (fig. A)

Din 242613 Princess kaffemaskin er beregnet på å lage kaffe. Apparatet er kun egnet for hjemmebruk.

1. På/av-knapp
2. På/av-indikator
3. Kaffefilterholder
4. Deksel
5. Vanntank
6. Vannstandsindikator
7. Kaffekanne
8. Varmeplate

Første gangs bruk

- Før første gangs bruk bør du rense ut maskinen ved kun å bruke vann flere ganger. Se avsnittet ”Tips for bruk”. Ikke bruk kaffefilter eller malt kaffe. Når du er ferdig, heller du ut vannet.
- Rengjør apparatet. Se avsnittet ”Rengjøring og vedlikehold”.
- Rengjør tilbehøret. Se avsnittet ”Rengjøring og vedlikehold”.

Bruk

Fylling av vanntanken (fig. B)

Advarsel!

- Før du fyller vanntanken, må du alltid slå av apparatet og trekke ut støpselet fra stikkontakten.
- Ikke fyll vanntanken med mer vann enn du trenger for å lage kaffen. Bruk kun vannmengden du trenger for å lage kaffen. Apparatet stopper automatisk når vanntanken er tom.

Forsiktig!

- Ikke bruk apparatet uten vann i vanntanken.
- Ikke fyll vanntanken over merket for maksimal vannstand. Påse at vannstanden alltid er over minimumsmerket under bruk.
- Fyll kun kaldt vann på vanntanken.
- Ikke bruk sodavann eller andre væsker for a fylle vanntanken.

- Åpne lokket (4).
- Fyll vanntanken (5) med vann opp til ønsket nivå på vannstandsindikatoren (6).
- Lukk lokket (4).

Slå på og av (fig. A)

- For å slå på apparatet, trykk på på/av-knappen (1). På/av-indikatoren (2) tennes. Apparatet begynner å lage kaffen.
- For å slå av apparatet, trykk på på/av-knappen (1) igjen. På/av-indikatoren (2) slukkes.

Tips for bruk (fig. A & B)

Forsiktig!

- Bruk kun malt kaffe som egner seg til maskinen.
- Bruk kun papirkaffefiltre (1x4) som egner seg til maskinen.

- Plasser kaffekannen (7) på varmeplaten (8).
- Åpne lokket (4).
- Fyll på vanntanken (5) med ønsket vannmengde.
- Plasser et egnet kaffefilter i kaffefilterholderen (3).
- Plasser kaffefilterholderen (3) i apparatet.
- Fyll ønsket kaffemengde i kaffefilteret.
- Lukk lokket (4).
- Sett støpselet i stikkontakten.
- Utfør ett av følgende:
  - Trykk på på/av-knappen (1) for å slå på apparatet. På/av-indikatoren (2) tennes. Apparatet begynner å lage kaffen.
  - På/av-indikatoren (2) tennes uten å trykke på på/av-knappen (1). Apparatet begynner å lage kaffen.

Merk: Apparatet har en "pause-og-servere"-knapp som gjør det mulig å ta kaffekannen av varmeplaten mens apparatet holder på å lage kaffe. Ta kannen av varmeplaten for å helle opp en kopp kaffe. Plasser kaffekannen tilbake på varmeplaten raskt nok til at kaffefilteret ikke renner over.

- Når prosessen er ferdig, vil apparatet automatisk slå seg av. På/av-indikatoren (2) slukkes.
- La apparatet kjøles helt ned.
- Trekk ut støpselet fra stikkontakten.

Rengjøring og vedlikehold

Advarsel!

- Før rengjøring eller vedlikehold må du alltid slå av apparatet, trekke ut støpselet fra stikkontakten og vente til apparatet har kjølt seg ned.
- Ikke dypp apparatet ned i vann eller annen væske.

Forsiktig!

- Ikke bruk aggressive eller skurende rensemidler til å rengjøre apparatet.
- Ikke bruk skarpe objekter til å rengjøre apparatet.
- Kaffekannen kan ikke rengjøres i oppvaskmaskin. Ikke rengjør apparatet og annet tilbehør i oppvaskmaskin.

- Kontroller jevnlig om det er skader på apparatet.
- Rengjør tilbehøret:
  - Rengjør kaffekannen i såpevann.
  - Rengjør kaffefilterholderen i såpevann.
  - Tørk tilbehøret godt.
- Rengjør utsiden av apparatet med en fuktig klut. Tørk av utsiden av apparatet med en ren, tørr klut.
- Oppbevar apparatet på et tørt og frostfritt sted som ikke er tilgjengelig for barn.

Avkalking av apparatet (fig. A & B)

Apparatet må avkalkes etter 25 gangers bruk. Hvis apparatet må avkalkes, bruker du et passende avkalkingsmiddel. Avkalkingsmidlet kan fås fra vår serviceavdeling.
Merk: Princess tar ikke ansvar for skade som skyldes avkalkingsmidler. Skade som skyldes manglende avkalking dekkes ikke av garantien.

Advarsel!

- Før avkalking, slå av apparatet, trekk ut nettpluggen fra stikkontakten og vente til apparatet har kjølt seg ned.
- Ikke dypp apparatet ned i vann eller annen væske.

Forsiktig!

- Vær forsiktig nå du avkalker apparatet slik at du ikke skader møbler og klær.
- Ikke bruk eddik eller eddikkonsentrat til å avkalke apparatet.
- Ikke bruk sitronsyre til å avkalke apparatet.

- Fyll vanntanken (5) med et passende avkalkingsmiddel.
- Plasser kaffekannen (7) på varmeplaten (8).
- Sett støpselet i stikkontakten.
- Slå på apparatet ved hjelp av på/av-knappen (1).
- Sett apparatet i gang til 1/3 av avkalkingsmiddelet befinner seg i kaffekannen (7).
- Slå av apparatet ved hjelp av på/av-knappen (1).
- La avkalkingsmiddelet virke i cirka 30 minutter.
- Slå på apparatet ved hjelp av på/av-knappen (1).
- Sett apparatet i gang til resten av avkalkingsmiddelet befinner seg i kaffekannen (7).
- Skyll apparatet med rent vann:
  - Fyll vanntanken (5) med rent vann opp til maksimumsmerket på vannstandsindikatoren (6).
  - Plasser den tomme kaffekannen (7) på varmeplaten (8).
  - Slå på apparatet ved hjelp av på/av-knappen (1).
  - La alt vannet renne ut av apparatet.
- Trekk ut støpselet fra stikkontakten.
- La apparatet kjøles helt ned.
- Rengjør apparatet.
- Se avsnittet ”Rengjøring og vedlikehold”.

Ansvarsfraskrivelse

Gjenstand for endring; spesifikasjonene kan endres uten videre varsel.

Onnittelut!

Olet hankkinut Princess-laitteen. Tavoitteemme on tarjota tyylikkäästi suunniteltuja laatutuotteita kohtuulliseen hintaan. Toivomme, että nautit laitteen käytöstä monen vuoden ajan.

Käyttöohjeet

Käyttöohjeet on kerätty vastaavaan osioon. Lue laitteen turvallisuusohjeet käyttöohjeisiin tutustumisen yhteydessä.

Turvallisuusohjeet

Varoitus!

- Verkkovirralla toimivia laitteita käytettäessä on aina noudatettava perusturvallisuusohjeita tulipalon tai sähköiskun aiheuttaman loukkaantumisriskin vähentämiseksi.
- Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesualtaiden tai muiden vettä sisältävien astioiden lähellä.

- Lue käyttöohje huolellisesti läpi ennen laitteen käyttöönottoa.
- Laitteen käyttötarkoitus on kuvattu tässä käyttöoppaassa. Muiden kuin suositeltujen varusteiden käyttö tai toimenpiteiden suoritus voi aiheuttaa henkilövahinkovaaran.
- Säilytä käyttöohjeet tulevia käyttökertoja varten.
- Valvo aina lapsia varmistaaksesi, etteivät he leiki laitteella.
- Vaaratilanteita voi syntyä, jos laitetta käyttävät lapset tai henkilöt, joilla on fyysisiä, aistillisia, henkisiä tai liikkumisrajoitteita tai joilla ei ole riittävää tuntemusta tai kokemusta. Heidän turvallisuudestaan vastaavien henkilöiden on ohjattava tai valvottava heitä laiteen käytössä.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastimella tai erillisellä kauko-ohjausjärjestelmällä.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi vain sisätilassa ja ympäristöissä, kuten liikkeiden, toimistojen ja muiden työympäristöjen ruokailutiloissa, maalaistaloissa, hotelleissa, motelleissa, B&B-majataloissa sekä muissa majoitusympäristöissä.

Käyttö

- Noudata aina varovaisuutta laitteen käytössä.
- Älä käytä laitetta ulkoilmassa.
- Suojaa sähköosat aina vedeltä tai huomattavalta kosteudelta.
- Älä käytä laitetta märillä käsillä. Älä käytä laitetta avojaloin.
- Sijoita virtajohto huolellisesti niin, että se ei roiku työtason reunaa vasten eikä siihen voi vahingossa takertua tai kompastua.
- Älä vedä virtajohdosta silloin, kun irrotat pistokkeen verkkovirtalähteestä. Suojaa virtajohto kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.
- Kytke laite pois päältä ennen sen pistokkeen irrottamista pistokkeesta.
- Älä irrota laitteen osia tai varusteita silloin, kun sen pistoke on kytkettynä verkkovirtalähteeseen. Irrota pistoke aina ensin verkkovirtalähteestä.
- Jos virtajohto vaurioituu käytön aikana, irrota pistoke välittömästi verkkovirtalähteestä. Älä kosketa virtajohtoa ennen kuin olet irrottanut pistokkeen verkkovirtalähteestä.
- Irrota pistoke verkkovirtalähteestä, kun laite ei ole käytössä, ennen kokoamista tai purkamista sekä ennen puhdistusta ja huoltoa.

Muiden turvallisuus

- Älä salli lasten tai muiden henkilöiden, jotka eivät tunne kyseisiä ohjeita, käyttää laitetta.
- Älä salli lasten tai eläinten tulla työskentelyalueen lähelle. Älä salli lasten tai eläinten koskea laitetta tai virtajohtoa. Kun laitetta käytetään lasten läheisyydessä, laitteen käyttöä on valvottava tarkasti.

Käytön jälkeen

- Irrota virtajohto verkkovirrasta ja anna laitteen jäähtyä ennen kuin jätät sen ilman valvontaa tai vaihdat, puhdistat tai tutkit mitään laitteen osaa.
- Säilytä laitetta kuivassa paikassa silloin, kun sitä ei käytetä. Varmista, etteivät lapset pääse varastoitujen laitteiden luo.

Tutkinta ja korjaukset

- Tarkasta laite säännöllisesti vaurioituneiden tai viallisten osien varalta. Tutki laite rikkoutuneiden osien, vaurioituneiden kytkimien tai muiden vaurioiden osalta, jotka saattavat vaikuttaa sen toimintaan.
- Älä käytä laitetta, mikäli jokin osa on vaurioitunut tai viallinen.
- Korjauta tai vaihdata vaurioitunut tai viallinen osa valtuutetussa huoltopalvelussa.
- Älä koskaan yritä irrottaa tai vaihtaa mitään muuta osaa kuin tässä käyttöohjeessa on määritelty.
- Tarkasta virtajohto ennen käyttöä kulumisen tai vaurioitumisen varalta.
- Älä käytä laitetta, mikäli virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai viallinen, se tulee vaihdattaa laitteen valmistajalla tai valtuutetussa huoltopalvelussa.

Kahvinkeittimien turvallisuusohjeet

- Tarkista aina ennen käyttöä, että verkkojännite vastaa laitteen tyyppikilven merkintöjä.
- Kytke laite maadoitettuun pistorasiaan. Käytä tarvittaessa maadoitettua ja sopivan halkaisijan omaavaa jatkojohtoa (vähintään 3 x 1 mm^2).
- Älä käytä laitetta erittäin kylmissä ympäristöissä, jos laitteen säiliö on täytetty vedellä.
- Älä käytä laitetta kosteissa ympäristöissä.
- Aseta laite vakaalle ja tasaiselle alustalle.
- Älä aseta laitetta kuumille alustoille tai avotulien lähettyville.
- Ole varovainen kuuman veden ja höyryn kanssa palovammojen välttämiseksi.
- Varo kuumia osia. Lämmityslevy kuumenee huomattavasti käytön aikana.
- Irrota pistoke verkkovirtalähteestä, jos laitetta ei tulla käyttämään pitkään aikaan.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Jos laite upotetaan veteen tai muihin nesteisiin, älä poista laitetta käsillä. Irrota pistoke välittömästi verkkovirtalähteestä. Jos laite upotetaan veteen tai muihin nesteisiin, älä käytä enää laitetta.

Kuvaus (kuva A)

242613 Princess-kahvinkeitin on tarkoitettu kahvin valmistamiseen. Laite sopii vain kotikäyttöön.

1. On/off-virtakytkin
2. Virran merkkivalo
3. Kahvisuodattimen pidike
4. Kansi
5. Vesisäiliö
6. Vesitason osoitin
7. Kahvipannu
8. Lämmityslevy

Käyttöönotto

- Puhdista laitteen sisäosa ennen ensimmäistä käyttökertaa, käytä ainoastaan vettä ensimmäisten kertojen aikana. Katso osio ”Vinkkejä laitteen käyttöön”. Älä käytä kahvisuodatinta tai kahvijauhetta. Hävitä vesi käytön jälkeen.
- Puhdista laite.
  Katso osio ”Puhdistus ja ylläpito”.
- Puhdista lisävarusteet.
  Katso osio ”Puhdistus ja ylläpito”.

Käyttö

Vesisäiliön täyttäminen (kuva B)

Varoitus!

- Ennen vesisäiliön täyttämistä on laite kytkettävä pois päältä ja sen pistoke on irrotettava pistorasiasta.
- Älä täytä vesisäiliötä vaadittua määrää suuremmalla vesimäärällä. Kaada vesisäiliöön vain se määrä vettä, joka tarivtaan kahvin valmistukseen. Laite pysähtyy automaattisesti silloin, kun vesisäiliö on tyhjä.

Huomio!

- Älä käytä laitetta, jos vesisäiliö on tyhjä.
- Älä ylitä vesisäiliön maksimimerkintää säiliötä täyttäessä. Varmista, että vesitaso on aina minimimerkinnän yläpuolella käytön aikana.
- Käytä vesisäiliön täyttämiseen ainoastaan kylmää vettä.
- Älä täytä vesisäiliötä hiilihapollisella vedellä tai muilla nesteillä.

FI

- Avaa kansi (4).
- Täytä vesisäiliö (5) vedellä käyttäen viitteenä vesitason osoittimen (6) vaadittua merkintää.
- Sulje kansi (4).

Kytkeminen päälle ja pois päältä (kuva A)

- Kytke laite päälle painamalla on/off-virtakytkintä (1). Virran merkkivalo (2) syttyy. Laite alkaa valmistamaan kahvia.
- Kytke laite pois päältä painamalla on/off-virtakytkintä (1) uudelleen. Virran merkkivalo (2) sammuu.

Vinkkejä laitteen käyttöön (kuva A & B)

Huomio!

- Käytä ainoastaan laitteeseen sopivaa kahvijauhetta.
- Käytä ainoastaan laitteeseen sopivia kahvisuodattimia (1x4).

- Aseta kahvipannu (7) lämmityslevylle (8).
- Avaa kansi (4).
- Täytä vesisäiliö (5) vaaditulla määrällä vettä.
- Aseta laitteeseen sopiva kahvisuodatin suodattimen pidikkeeseen (3).
- Aseta kahvisuodattimen pidike (3) laitteeseen.
- Aseta vaadittu määrä kahvia suodattimeen.
- Sulje kansi (4).
- Aseta pistoke verkkovirtalähteeseen.
- Toimi seuraavasti:
  - Käynnistä laite painamalla on/off-virtakytkintä (1). Virran merkkivalo (2) syttyy. Laite alkaa valmistamaan kahvia.
  - Virran merkkivalo (2) syttyy painamatta on/off-virtakytkintä (1). Laite alkaa valmistamaan kahvia.

Huom.: Laitteessa on keskeytys/tarjoilu-toiminto, joka mahdollistaa kahvipannun poistamisen lämmityslevyltä kahvin keittämisen aikana. Poista kahvipannu lämmityslevyltä kaataaksesi kahvia kuppiin. Aseta kahvipannu takaisin lämmityslevylle ajoissa, jotta kahvisuodatin ei vuoda yli.

- Jos kiehumisprosessi on suoritettu loppuun, laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Virran merkkivalo (2) sammuu.
- Anna laitteen jäähtyä täysin.
- Irrota pistoke verkkovirtalähteestä.

Puhdistus ja ylläpito

Varoitus!

- Ennen puhdistusta tai huoltoa kytke laite aina pois päältä, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, kunnes laite jäähtyy.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.

Huomio!

- Älä käytä voimakkaita tai kuluttavia puhdistusaineita laitteen puhdistukseen.
- Älä käytä teräviä esineitä laitteen puhdistamiseen.
- Kahvipannua ei saa pestä astianpesukoneessa. Älä pese laitetta ja muita lisävarusteita astianpesukoneessa.

- Tarkista laite säännöllisesti mahdollisten vaurioiden varalta.
- Puhdista lisävarusteet:
  - Puhdista kahvipannu saippuavedellä.
  - Puhdista kahvisuodattimen pidike saippuavedellä.
  - Kuivaa lisävarusteet huolellisesti.
- Puhdista laitteen ulkopuoli kostealla liinalla. Kuivaa laite ulkoapäin puhtaalla ja kuivalla pyyhkeellä.
- Säilytä laitetta kuivassa paikassa, jossa se ei voi jäätyä ja jossa se on lasten ulottumattomissa.

Kalkin poistaminen laitteesta (kuva A & B)

Laitteesta tulee poistaa kalkki 25 käyttökerran välein. Jos laitteesta on poistettava kalkki, käytä sopivaa kalkinpoistoainetta. Erityinen kalkinpoistoaine on saatavilla huoltopalvelustamme.

Huom.: Princess ei ota vastuuta kalkinpoistoaineiden aiheuttamista vahingoista. Takuu ei kata laitevikoja, jotka aiheutuvat puutteellisesta kalkin poistamisesta.

Varoitus!

- Ennen kalkin poistamista kytke laite aina pois päältä, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, kunnes laite jäähtyy.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.

Huomio!
- Ole varovainen poistaessasi kalkkia laitteesta niin, ettei kalusteisiin tai vaatteisiin tule vaurioita.
- Älä käytä viinietikkaa tai etikan tiivistettä kalkin poistamiseen.
- Älä käytä sitruunahappoa kalkin poistamiseen.

- Kaada tyhjään vesisäiliöön (5) sopivaa kalkinpoistoainetta.
- Aseta kahvipannu (7) lämmityslevylle (8).
- Aseta pistoke verkkovirtalähteeseen.
- Kytke laite päälle on/off-virtakytkimellä (1).
- Anna laitteen käydä, kunnes 1/3 kalkinpoistoaineesta on kahvipannussa (7).
- Kytke laite pois päältä on/off-virtakytkimellä (1).
- Annan kalkinpoistoaineen vaikuttaa noin 30 minuuttia.
- Kytke laite päälle on/off-virtakytkimellä (1).
- Anna laitteen käydä, kunnes loput kalkinpoistoaineesta on kahvipannussa (7).
- Huuhtele laite puhtaalla vedellä:
  - Täytä vesisäiliö (5) puhtaalla vedellä käyttäen viitteenä vesitason osoittimen (6) maksimimerkintää.
  - Aseta tyhjä kahvipannu (7) lämmityslevylle (8).
  - Kytke laite päälle on/off-virtakytkimellä (1).
  - Anna kaiken veden poistua laitteesta.
- Irrota pistoke verkkovirtalähteestä.
- Anna laitteen jäähtyä täysin.
- Puhdista laite.
  Katso osio ”Puhdistus ja ylläpito”.

Vastuuvapauslauseke

Ominaisuuksia voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

Parabéns!

Adquiriu um aparelho Princess. O nosso objectivo é fornecer produtos de qualidade com um design atraente e a um preço acessível. Esperamos que desfrute deste aparelho durante muitos anos.

Instruções de utilização

As instruções de utilização foram reunidas na secção correspondente. Familiarize-se com as instruções de segurança quando consultar as instruções de utilização.

Instruções de segurança

Advertência!

- Durante a utilização de aparelhos alimentados por corrente eléctrica, terá de seguir sempre as instruções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico e ferimentos pessoais.
- Não utilize o aparelho próximo de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.

- Leia atentamente todo o manual antes de utilizar.
- A utilização prevista para o aparelho é descrita neste manual. A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com este aparelho para além das recomendadas poderá resultar em risco de ferimentos pessoais.
- Guarde este manual para futura referência.
- Vigie sempre as crianças para que não brinquem com o aparelho.
- A utilização deste aparelho por crianças ou pessoas com incapacidade física, sensorial, mental ou motora, assim como a falta dos conhecimentos e experiência necessários podem criar situações de perigo. As pessoas responsáveis pela sua segurança devem facultar instruções explícitas ou supervisionar a utilização do aparelho.
- O aparelho não permite o controlo através de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado apenas no interior e locais similares, tais como em áreas de copa do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; casas de quinta; clientes em hotéis e motéis e outros ambientes do tipo residencial; ambientes do tipo dormida e pequeno-almoço.

Utilização

- Tenha sempre cuidado durante a utilização do aparelho.
- Não utilize o aparelho no exterior.
- Proteja sempre os componentes eléctricos de água ou humidade excessiva.
- Não utilize o aparelho com as mãos húmidas. Não utilize o aparelho com os pés descalços.
- Oriente cuidadosamente o cabo de alimentação de modo a garantir que não fica pendurado na extremidade de uma bancada de trabalho e que não pode ser acidentalmente pisado ou puxado.
- Nunca puxe pelo cabo para desligar a ficha da tomada. Mantenha o cabo de alimentação afastado de calor, óleo e extremidades afiadas.
- Desligue o aparelho no interruptor antes de desligar a ficha da tomada.
- Não retire qualquer peça ou acessório com a ficha ligada na tomada. Desligue sempre primeiro a ficha da tomada.
- Se o cabo de alimentação se danificar durante a utilização, desligue imediatamente a ficha da tomada. Não toque no cabo de alimentação antes de desligar a ficha da tomada.
- Desligue a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado, antes de montar ou desmontar e antes de limpar e proceder à manutenção.

Segurança de terceiros

- Não permita a utilização do aparelho por crianças ou qualquer pessoa não familiarizada com estas instruções.

- Não permita que crianças ou animais se aproximem da área de trabalho. Não permita que crianças ou animais toquem no aparelho ou no cabo de alimentação. É necessária supervisão sempre que o aparelho seja utilizado próximo de crianças.

Após a utilização

- Desligue a ficha da tomada e deixe o aparelho arrefecer antes de o deixar sem vigilância e antes de substituir, limpar ou inspeccionar quaisquer peças do mesmo.
- Quando não estiver a utilizar o aparelho, guarde-o num local seco. Certifique-se de que as crianças não têm acesso a aparelhos armazenados.

Inspecção e reparações

- Verifique regulamente se o aparelho possui peças danificadas ou com defeito. Inspeccione o aparelho quanto a peças partidas, danos em interruptores e outras condições que possam afectar o seu funcionamento.
- Não utilize o aparelho se este possuir qualquer peça danificada ou com defeito.
- Solicite a reparação ou substituição de qualquer peça danificada ou com defeito a um agente autorizado.
- Nunca tente remover ou substituir quaisquer peças para além das indicadas neste manual.
- Antes de utilizar, verifique se o cabo de alimentação apresenta desgaste ou danos.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou apresentarem defeitos. Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou apresentarem defeitos, deverão ser substituídos pelo fabricante ou um agente autorizado.

Instruções de segurança para máquinas de café

- Antes de utilizar, assegure-se de que a voltagem de rede corresponde à indicada na placa de identificação do aparelho.
- Ligue o aparelho a uma tomada de parede com ligação à terra. Se necessário, utilize um cabo de extensão com ligação à terra de diâmetro adequado (pelo menos, 3 x 1 mm^2).
- Não utilize o aparelho em ambientes extremamente frios, caso o aparelho esteja cheio de água.
- Não utilize o aparelho em ambientes húmidos.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e plana.
- Não coloque o aparelho sobre superfícies quentes ou próximo de chamas a descoberto.
- Atenção à água quente e ao vapor para evitar queimaduras.
- Tenha cuidado com as peças quentes. A placa de aquecimento aquece muito durante a sua utilização.
- Desligue a ficha da tomada caso não vá utilizar o aparelho durante um longo período de tempo.
- Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos. Se o aparelho for mergulhado em água ou outros líquidos, não retire o aparelho com as mãos. Retire imediatamente a ficha da tomada de parede. Se o aparelho for mergulhado em água ou outros líquidos, não volte a utilizá-lo.

Descrição (fig. A)

A máquina de café 242613 Princess foi concebida para fazer café. O aparelho é adequado apenas para utilização doméstica.

1. Botão de ligar/desligar
2. Indicador de ligado/desligado
3. Suporte do filtro de café
4. Tampa
5. Reservatório de água
6. Indicador do nível de água
7. Recipiente de café
8. Placa de aquecimento

Utilização inicial

- Para limpar o interior do aparelho antes de o utilizar pela primeira vez, utilize apenas água as primeiras vezes. Consulte a secção ”Sugestões de utilização”. Não utilize um filtro de café nem café moído. Quando terminar, deite fora a água.
- Limpe o aparelho. Consulte a secção ”Limpeza e manutenção”.

- Limpe os acessórios. Consulte a secção ”Limpeza e manutenção”.

Utilização

Enchimento do reservatório de água (fig. B)

Advertência!

- Antes de encher o reservatório de água, desligue o aparelho no interruptor e retire a ficha da tomada.
- Não encha o reservatório de água com mais água do que a necessária para preparar o café. Utilize apenas a quantidade de água necessária para preparar o café. O aparelho pára automaticamente quando o reservatório de água fica vazio.

Atenção!

- Não utilize o aparelho sem água no reservatório de água.
- Não ultrapasse a marca de nível máximo ao encher o reservatório de água. Certifique-se de que, durante a utilização, o nível de água se encontra sempre acima da marca de nível mínimo.
- Utilize apenas água fria para encher o reservatório de água.
- Não utilize água com gás nem outros líquidos para encher o reservatório de água.

- Abra a tampa (4).
- Encha o reservatório de água (5) com água até à marca de nível pretendido no indicador do nível de água (6).
- Feche a tampa (4).

Ligação e desligação (fig. A)

- Para ligar o aparelho, prima o botão de ligar/desligar (1). O indicador de ligado/desligado (2) acende-se. O aparelho inicia a preparação do café.
- Para desligar o aparelho, prima novamente o botão de ligar/desligar (1). O indicador de ligado/desligado (2) apaga-se.

Sugestões de utilização (fig. A & B)

Atenção!

- Utilize apenas café moído adequado ao aparelho.
- Utilize apenas filtros de café em papel (1x4) adequados ao aparelho.

- Coloque o recipiente de café (7) na placa de aquecimento (8).
- Abra a tampa (4).
- Encha o reservatório de água (5) com a quantidade de água necessária.
- Coloque um filtro de café adequado no suporte do filtro de café (3).
- Coloque o suporte do filtro de café (3) no aparelho.
- Coloque a quantidade necessária de café dentro do filtro.
- Feche a tampa (4).
- Insira a ficha na tomada de parede.
- Realize uma das seguintes acções:
  - Prima o botão de ligar/desligar (1) para ligar o aparelho. O indicador de ligado/desligado (2) acende-se. O aparelho inicia a preparação do café.
  - O indicador de ligado/desligado (2) acende-se sem premir o botão de ligar/desligar (1). O aparelho inicia a preparação do café.

Nota: O aparelho possui uma função para ”colocar em pausa e servir”, o que permite remover o recipiente de café da placa de aquecimento enquanto o café está a ser feito. Retire o recipiente de café da placa de aquecimento para encher uma chávena de café. Volte a colocar o recipiente de café sobre a placa de aquecimento para evitar que o café transborde do respectivo filtro.

- Assim que o processo estiver concluído, o aparelho desliga-se automaticamente. O indicador de ligado/desligado (2) apaga-se.
- Deixe o aparelho arrefecer completamente.
- Retire a ficha da tomada de parede.

Limpeza e manutenção

Advertência!

- Antes da limpeza ou manutenção, desligue sempre o aparelho no botão, retire a ficha da tomada e aguarde até o aparelho arrefecer.
- Não mergulhe o aparelho em água ou quaisquer outros líquidos.

Atenção!
- Não utilize agentes de limpeza agressivos ou abrasivos para limpar o aparelho.
- Não utilize objectos pontiagudos para limpar o aparelho.
- Não poderá lavar o recipiente de café na máquina de lavar louça. Não lave o aparelho nem os restantes acessórios na máquina de lavar louça.
- Verifique regularmente o aparelho quanto a possíveis danos.
- Limpe os acessórios:
  - Lave o recipiente de café em água com detergente.
  - Lave o suporte do filtro de café em água com detergente.
  - Seque cuidadosamente os acessórios.
- Limpe o exterior do aparelho com um pano húmido. Seque o exterior do aparelho com um pano limpo e seco.
- Guarde o aparelho num local seco, isento de gelo e longe do alcance das crianças.

Desincrustação do aparelho (fig. A & B)

O aparelho deve ser desincrustado após cada 25 utilizações. Se for necessário desincrustar o aparelho, utilize um desincrustante adequado. Encontra desincrustantes especiais nos nossos locais de assistência.

Nota: A Princess não se responsabilizará por quaisquer danos provocados por desincrustantes. Os danos resultantes da não desincrustação regular do aparelho não estão cobertos pela garantia.

Advertência!
- Antes de desincrustar o aparelho, desligue o aparelho no interruptor, retire a ficha da tomada e aguarde até o aparelho arrefecer.
- Não mergulhe o aparelho em água ou quaisquer outros líquidos.

Atenção!
- Tenha atenção ao proceder à desincrustação do aparelho para evitar danos em móveis e vestuário.
- Não utilize vinagre ou concentrado de vinagre para desincrustar o aparelho.
- Não utilize ácido cítrico para desincrustar o aparelho.

- Encha o reservatório de água (5) com um desincrustante adequado.
- Coloque o recipiente de café (7) na placa de aquecimento (8).
- Insira a ficha na tomada de parede.
- Ligue o aparelho com o botão de ligar/desligar (1).
- Deixe o aparelho funcionar até ter 1/3 do desincrustante no recipiente de café (7).
- Desligue o aparelho com o botão de ligar/desligar (1).
- Deixe o desincrustante actuar durante cerca de 30 minutos.
- Ligue o aparelho com o botão de ligar/desligar (1).
- Deixe o aparelho funcionar até o desincrustante restante estar todo no recipiente de café (7).
- Enxagúe o aparelho com água limpa:
  - Encha o reservatório de água (5) com água limpa até à marca de nível máximo no indicador do nível de água (6).
  - Coloque o recipiente de café (7) vazio na placa de aquecimento (8).
  - Ligue o aparelho com o botão de ligar/desligar (1).
  - Deixe sair toda a água do aparelho.
- Retire a ficha da tomada de parede.
- Deixe o aparelho arrefecer completamente.
- Limpe o aparelho. Consulte a secção ”Limpeza e manutenção”.

Declinação de responsabilidade

Sujeito a alterações; as especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.

PT

Θερμά συγχαρητήρια!

Έχετε αγοράσει μια συσκευή της Princess. Στόχος μας είναι να σας παρέχουμε ποιοτικά προϊόντα με ωραίο σχεδιασμό σε οικονομικές τιμές. Ελπίζουμε να απολαύσετε τη χρήση αυτής της συσκευής για πολλά χρόνια.

Οδηγίες χρήσης

Οι οδηγίες χρήσεως έχουν συλλεχτεί στον αντίστοιχο τομέα. Εξοικειωθείτε με τις οδηγίες ασφαλείας όταν συμβουλεύεστε τις οδηγίες χρήσεως.

Οδηγίες ασφαλείας

Προειδοποίηση!

- Κατά τη χρήση συσκευών που τροφοδοτούνται με ηλεκτρικό ρεύμα, θα πρέπει πάντα να λαμβάνονται υπόψη οι βασικές οδηγίες ασφαλείας για τον περιορισμό του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και σωματικών βλαβών.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουσιέρες, νιπτήρες ή άλλα σκάφη που περιέχουν νερό.

- Διαβάστε με προσοχή ολόκληρο τον εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση.
- Η ενδεδειγμένη χρήση περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Η χρήση οποιουδήποτε εξαρτήματος ή η εκτέλεση οποιαδήποτε λειτουργίας με αυτή τη συσκευή εκτός τον συνιστώμενων μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού.
- Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση.
- Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται πάντα κάτω από επίβλεψη για να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Η χρήση αυτής της συσκευής από παιδιά ή άτομα με μια σωματική, αισθητήρια, διανοητική ή κινητική ανικανότητα ή με έλλειψη απαραίτητης γνώσης και εμπειρίας μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο. Τα άτομα υπεύθυνα για την ασφάλεια τους πρέπει να δώσουν λεπτομερές οδηγίες ή να παρατηρήσουν τη χρήση της συσκευής.
- Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση μέσω ενός εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού τηλεχειριζόμενου συστήματος.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση και παρόμοιες εφαρμογές όπως περιοχές κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας, σπίτια σε χωρίο, πελάτες σε ξενοδοχεία, ενοικιαζόμενα δωμάτια και άλλους τύπους περιβάλλοντος κατοικίας, περιβάλλοντα τύπου κρεβάτι και πρωινό κλπ.

Χρήση

- Προσέχετε πάντα όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Αποφύγετε την χρήση της συσκευής εξωτερικά.
- Να φυλάσσετε πάντα τα ηλεκτρικά μέρη μακριά από το νερό ή την υπερβολική υγρασία.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είναι βρεγμένα τα χέρια σας. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν είστε ξυπόλυτοι.
- Χειριστείτε με προσοχή το καλώδιο ηλεκτρικού ρεύματος να μην κρέμεται πάνω από την άκρη κάποιας επιφάνειας εργασίας ώστε να μην μπορεί να πιαστεί κατά λάθος και να μη σκοντάφτετε σε αυτό.
- Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο ρεύματος για να το αποσυνδέστε από τη κεντρική παροχή. Φροντίστε το καλώδιο κεντρικής παροχής να παραμένει μακριά από τη θερμότητα, τα λάδια και από αιχμηρές ακμές.
- Σβήστε τη συσκευή πριν αποσυνδέσετε το καλώδιο από την πρίζα.
- Μην αφαιρείτε κανένα μέρος ή εξάρτημα όταν το βύσμα κεντρικής παροχής είναι συνδεδεμένο στη παροχή. Να αποσυνδέσετε πάντα πρώτα το βύσμα παροχής ρεύματος από τη παροχή.
- Αν το καλώδιο παροχής ρεύματος υποστεί ζημιά κατά τη χρήση του, αποσυνδέστε το βύσμα παροχής ρεύματος αμέσως από τη παροχή. Μην αγγίζετε το καλώδιο παροχής ρεύματος πριν αποσυνδέσετε το βύσμα από την παροχή.
- Αποσυνδέστε το βύσμα παροχής από τη παροχή όταν η συσκευή δεν είναι σε χρήση, πριν την συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση και πριν το καθαρισμό και την συντήρηση.

Ασφάλεια άλλων

- Μην επιτρέπετε σε μικρά παιδιά ή σε άτομα που δεν έχουν διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή.
- Μην επιτρέπετε τα παιδιά ή τα ζώα να έρθουν κοντά στη περιοχή εργασίας. Μην επιτρέπετε τα παιδιά ή τα ζώα να ακουμπίσουν τη συσκευή ή το καλώδιο παροχής ρεύματος. Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε παιδιά, πρέπει να τα επιτηρείτε στενά.

Μετά τη χρήση

- Αποσυνδέστε το βύσμα παροχής από τη παροχή και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την αφήσετε χωρίς επιτήρηση και πριν αντικαταστήσετε, καθαρίσετε ή επιθεωρήσετε οποιαδήποτε τμήματά της.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ένα στεγνό μέρος όταν δεν τη χρησιμοποιείτε. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έχουν πρόσβαση στις αποθηκευμένες συσκευές.

Έλεγχο και επισκευές

- Να ελέγχετε τακτικά τη συσκευή για τυχόν φθαρμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα. Επιθεωρήστε τη συσκευή για σπασμένα μέρη, φθορά στους διακόπτες και άλλες συνθήκες που μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν κάποιο εξάρτημά της έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα.
- Ζητήστε από εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευής την επισκευή ή την αντικατάσταση όλων των φθαρμένων ή ελαττωματικών εξαρτημάτων.
- Μην επιχειρήσετε ποτέ να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε εξαρτήματα εκτός αυτών που προσδιορίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Πριν τη χρήση, ελέγξτε το καλώδιο παροχής για φθορά η ζημιά.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το καλώδιο παροχής ρεύματος έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα. Αν το καλώδιο παροχής ρεύματος έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή κάποιο άλλο εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευής.

Οδηγίες ασφαλείας για καφετιέρες

- Πριν τη χρήση, ελέγξτε πάντα ότι η τάση παροχής είναι ίδια με τη τάση στην πινακίδα χαρακτηριστικών της συσκευής.
- Συνδέστε τη συσκευή σε μια γειωμένη πρίζα. Εάν χρειαστεί, χρησιμοποιήστε μια γειωμένη προέκταση καλωδίου κατάλληλου διαμέτρου (τουλάχιστον 3 x 1 mm^2).
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο σε περιβάλλον χωρίς πάγο αν η συσκευή είναι γεμάτη με νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλον με υγρασία.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε πηγές θερμότητας ή κοντά σε φωτιά.
- Να είστε προσεκτικοί με το καυτό νερό και τον ατμό ώστε να αποφύγετε τυχόν εγκαύματα.
- Προσέξτε τα θερμά εξαρτήματα. Η πλάκα θέρμανσης θερμαίνεται πολύ κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Αποσυνδέστε το βύσμα από τη παροχή αν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Εάν η συσκευή βυθίζεται σε νερό ή άλλα υγρά, μην αφαιρείτε τη συσκευή με τα χέρια σας. Βγάλτε αμέσως το βύσμα από την πρίζα. Εάν η συσκευή είναι βυθισμένο σε νερό ή άλλα υγρά, μην τη χρησιμοποιήστε ξανά τη συσκευή.

Περιγραφή (εικ. A)

Η καφετιέρα 242613 Princess έχει σχεδιαστεί για παρασκευή του καφέ. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.

1. Διακόπτης on/off
2. Ένδειξη on/off
3. Βάση φίλτρου καφέ
4. Κάλυμμα
5. Δοχείο νερού
6. Δείκτης στάθμης νερού
7. Δοχείο του καφέ
8. Πλάκα θέρμανσης

Αρχική χρήση

- Για να καθορίσετε το εσωτερικό της συσκευής πριν τη πρώτη χρήση, να χρησιμοποιείτε μόνο νερό για τις πρώτες φορές. Αναφερθείτε στον τομέα "Συμβουλές χρήσης". Μην χρησιμοποιείται φίλτρο του καφέ ή αλεσμένο καφέ. Όταν τελειώσετε, πετάξτε το νερό.
- Καθαρίστε τη συσκευή. Αναφερθείτε στον τομέα "Καθαρισμός και συντήρηση".
- Καθαρίστε τα εξαρτήματα. Αναφερθείτε στον τομέα "Καθαρισμός και συντήρηση".

Χρήση

Γέμιση του δοχείου νερού (εικ. B)

Προειδοποίηση!

- Πριν τη γέμιση του δοχείου νερού, θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας και αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα.
- Μην γεμίζετε το δοχείο νερού με περισσότερο νερό απ'ότι χρειάζεται για το καφέ. Να χρησιμοποιείτε μόνο το ποσό νερού που χρειάζεται για το καφέ. Η συσκευή σταματάει αυτομάτως όταν το δοχείο νερού είναι άδειο.

Προσοχή!

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς νερό στο δοχείο νερού.
- Μην υπερβαίνετε το σημάδι μέγιστης πλήρωσης όταν γεμίζετε το δοχείο νερού. Βεβαιωθείτε ότι το επίπεδο νερού στο δοχείο νερού είναι πάντα πάνω από το ελάχιστο σημάδι πριν τη χρήση.
- Χρησιμοποιήστε μόνο κρύο νερό για να γεμίσετε το δοχείο νερού.
- Μην χρησιμοποιείτε ανθρακούχο νερό ή άλλα υγρά για να γεμίζετε το δοχείο νερού.

- Ανοίξτε το κάλυμμα (4).
- Γεμίστε το δοχείο νερού (5) με νερό ως το σημάδι απαιτούμενης πλήρωσης στον δείκτη στάθμης νερού (6).
- Κλείστε το κάλυμμα (4).

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση (εικ. A)

- Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πιέστε το διακόπτη on/off (1). Η ένδειξη on/off (2) ανάβει. Η συσκευή αρχίζει να κάνει καφέ.
- Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πιέστε ξανά το διακόπτη on/off (1). Η ένδειξη on/off (2) σβήνει.

Συμβουλές χρήσης (εικ. A & B)

Προσοχή!

- Χρησιμοποιήστε μόνο αλεσμένο καφέ που είναι κατάλληλο για τη συσκευή.
- Χρησιμοποιήστε μόνο χάρτινα φίλτρα του καφέ (1x4) που είναι κατάλληλα για τη συσκευή.

- Τοποθετήστε το δοχείο του καφέ (7) στη πλάκα θέρμανσης (8).
- Ανοίξτε το κάλυμμα (4).
- Γεμίστε το δοχείο νερού (5) με την απαιτούμενη ποσότητα νερού.
- Τοποθετήστε ένα κατάλληλο φίλτρο του καφέ στη βάση του φίλτρου του καφέ (3).
- Τοποθετήστε τη βάση του φίλτρου του καφέ (3) στη συσκευή.
- Τοποθετήστε την απαιτούμενη ποσότητα του καφέ στο φίλτρο του καφέ.
- Κλείστε το κάλυμμα (4).
- Βάλτε το βύσμα στην πρίζα.
- Κάντε μια από τις παρακάτω ενέργειες:
  - Πιέστε το διακόπτη on/off (1) για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η ένδειξη on/off (2) ανάβει. Η συσκευή αρχίζει να κάνει καφέ.
  - Η ένδειξη on/off (2) ανάβει χωρίς πιέζοντάς το διακόπτη on/off (1). Η συσκευή αρχίζει να κάνει καφέ.

Σημείωση: Η συσκευή έχει μια λειτουργία παύση-και-εξυπηρέτηση η οποία επιτρέπει να αφαιρέσετε το δοχείο του καφέ από τη πλάκα θέρμανσης ενώ ο καφές γίνεται. Αφαιρέστε το δοχείο του καφέ από τη πλάκα θέρμανσης για να γεμίσετε ένα φλυτζάνι καφέ. Τοποθετήστε το δοχείο του καφέ πίσω στη πλάκα θέρμανσης έγκαιρα για να αποτρέψτε την υπερχείλιση του φίλτρου.

- Εάν έχει ολοκληρωθεί η διαδικασία, η συσκευή απενεργοποιείται αυτομάτως. Η ένδειξη on/off (2) σβήνει.

- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς.
- Βγάλτε το φις από την πρίζα.

Καθαρισμός και συντήρηση

Προειδοποίηση!
- Πριν το καθάρισμα ή την συντήρηση, θέστε πάντα τη συσκευή εκτός λειτουργίας, αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα και περιμένετε μέχρι να κρυώσει η συσκευή.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

Προσοχή!
- Μην χρησιμοποιείτε δυνατά η διαβρωτικά καθαρίστηκα για να καθορίσετε τη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιήσετε αιχμηρά αντικείμενα για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- Το δοχείο του καφέ δεν μπορεί να καθαριστεί στο πλυντήριο πιάτων. Μην καθαρίζετε τη συσκευή και τα άλλα εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων.

- Ελέγχετε τακτικά τη συσκευή για πιθανές ζημιές.
- Καθαρίστε τα εξαρτήματα:
  - Καθαρίστε το δοχείο του καφέ σε νερό με σαπούνι.
  - Καθαρίστε τη βάση του φίλτρου του καφέ σε νερό με σαπούνι.
  - Στεγνώστε καλά τα εξαρτήματα.
- Καθαρίστε το εξωτερικό της συσκευής με ένα βρεγμένο πανί. Σκουπίστε το εξωτερικό της συσκευής με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή σε ξηρό μέρος μακριά από πάγο, στο οποίο δεν έχουν πρόσβαση μικρά παιδιά.

Αφαλάτωση της συσκευής (εικ. A & B)

Η συσκευή πρέπει να αφαλατωθεί μετά από κάθε 25 χρήσεις. Εάν η συσκευή πρέπει να αφαλατωθεί, χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο παράγων. Ειδικοί παράγοντες αφαλάτωσης διατίθενται από το σταθμό σέρβις.

Σημείωση: Η Princess δεν έχει καμιά ευθηνή για ζημιές από παράγοντα αφαλάτωσης. Η ζημιά από τη μη τακτική αφαλάτωση της συσκευής δεν καλύπτεται από την εγγύηση.

Προειδοποίηση!
- Πριν την αφαλάτωση της συσκευής, αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα και περιμένετε μέχρι να κρυώσει η συσκευή.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

Προσοχή!
- Προσέξτε όταν αφαλατώνετε τη συσκευή για να αποφύγετε τη ζημιά στα έπιπλα ή τα ρούχα.
- Μην χρησιμοποιείτε ξύδι ή συμπύκνωμα ξυδιού για να αφαλατώνετε τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε κιτρικό οξύ για να αφαλατώνετε τη συσκευή.

- Γεμίστε το δοχείο νερού (5) με ένα κατάλληλο παράγοντα αφαλάτωσης.
- Τοποθετήστε το δοχείο του καφέ (7) στη πλάκα θέρμανσης (8).
- Βάλτε το βύσμα στην πρίζα.
- Ανάψτε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το κουμπί on/off (1).
- Αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει μέχρι το παράγων αφαλάτωσης να γεμίσει το 1/3 του δοχείου του καφέ (7).
- Σβήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το κουμπί on/off (1).
- Αφήστε το παράγων αφαλάτωσης να δουλέψει για περίπου 30 λεπτά.
- Ανάψτε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το κουμπί on/off (1).
- Αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει μέχρι το υπόλοιπο παράγων αφαλάτωσης να γεμίσει το υπόλοιπο δοχείο του καφέ (7).
- Ξεπλύντε τη συσκευή με καθαρό νερό:
  - Γεμίστε το δοχείο νερού (5) με καθαρό νερό ως το σημάδι μέγιστης πλήρωσης στον δείκτη στάθμης νερού (6).
  - Τοποθετήστε το άδειο δοχείο του καφέ (7) στη πλάκα θέρμανσης (8).
  - Ανάψτε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το κουμπί on/off (1).
  - Αφήστε όλο το νερό έξω από τη συσκευή.
- Βγάλτε το φις από την πρίζα.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς.
- Καθαρίστε τη συσκευή. Αναφερθείτε στον τομέα "Καθαρισμός και συντήρηση".

Αποποίηση

Υπόκεινται σε τροποποιήσεις.
Οι προδιαγραφές μπορεί να τροποποιηθούν χωρίς προειδοποίηση.

تنبيه!
- لا تستخدم مواد تنظيف كاشطة أو قوية لتنظيف الجهاز.
- لا تستخدم الأشياء الحادة في تنظيف الجهاز.
- لا يمكن تنظيف إبريق القهوة في غسالة الأطباق.
لا تقم بتنظيف الجهاز أو أي من الملحقات الأخرى في غسالة الأطباق.
- افحص الجهاز بشكل دوري بحثًا عن أي تلف ممكن.
- قم بتنظيف الملحقات:
  - قم بتنظيف إبريق القهوة بالماء والصابون.
  - قم بتنظيف حامل فلتر القهوة بالماء والصابون.
  - جفف الملحقات تمامًا.
- قم بتنظيف الجزء الخارجي من الجهاز بقطعة قماش رطبة. جفّف الجزء الخارجي من الجهاز بقطعة قماش نظيفة جافة.
- احفظ الجهاز في مكان جاف خال من البرودة، بعيدًا عن متناول الأطفال.

إزالة الرواسب من الجهاز (الشكلان A وB)

يجب إعادة إزالة الرواسب من الجهاز بعد كل 25 مرة استخدام. استخدم مادة إزالة رواسب مناسبة حين يحين وقت إزالة الرواسب من الجهاز. تتوفر مواد إزالة الرواسب الخاصة من مركز الخدمة الخاص بنا.

ملاحظة: لن تتحمل شركة Princess المسئولية عن أي تلف ناجم من مواد إزالة الرواسب. التلف الناجم عن عدم إزالة الرواسب بانتظام من الجهاز لا يشمله الضمان.

تحذير!
- قبل إزالة الرواسب من الجهاز، افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط وانتظر إلى أن يبرد الجهاز.
- لا تغمس الجهاز في الماء أو غيره من السوائل الأخرى.

تنبيه!
- توخ الحذر عند إزالة الرواسب من الجهاز لمنع إتلاف الأثاث أو الملابس.
- لا تستخدم الخل أو الخل المركز في إزالة الرواسب من الجهاز.
- لا تستخدم حمض الستريك في إزالة الرواسب من الجهاز.

- قم بملء خزان الماء (5) بمادة إزالة رواسب مناسبة.
- ضع إبريق القهوة (7) على لوح التسخين (8).
- أدخل قابس التيار الكهربائي في مقبس الحائط.
- قم بتشغيل الآلة باستخدام زر التشغيل/إيقاف التشغيل (1).
- دع الآلة تعمل حتى يكون 1/3 مادة إزالة الرواسب في إبريق القهوة (7).
- قم بإيقاف الجهاز باستخدام زر التشغيل/إيقاف التشغيل (1).
- دع مادة إزالة الرواسب تعمل لمدة 30 دقيقة تقريبا.
- قم بتشغيل الآلة باستخدام زر التشغيل/إيقاف التشغيل (1).
- دع الآلة تعمل حتى تكون مادة إزالة الرواسب المتبقية في إبريق القهوة (7).
- اغسل الآلة جيدا بماء نظيف:
  - قم بملء خزان الماء (5) بالماء إلى أن يصل إلى علامة الحد الأقصى على مؤشر مستوى الماء (6).
  - ضع إبريق القهوة الفارغ (7) على لوح التسخين (8).
  - قم بتشغيل الآلة باستخدام زر التشغيل/إيقاف التشغيل (1).
  - دع كل الماء يخرج من الآلة.
- افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط.
- دع الجهاز يبرد تمامًا.
- قم بتنظيف الجهاز. ارجع إلى قسم „التنظيف والصيانة".

إخلاء المسئولية

تخضع للتغيير، يمكن تغيير المواصفات بدون إشعار مسبق.

لا تستخدم فلتر قهوة أو أيا من أنواع القهوة المطحونة. وعندما تنتهي، تخلص من الماء.

- قم بتنظيف الجهاز. ارجع إلى قسم „التنظيف والصيانة".
- قم بتنظيف الملحقات. ارجع إلى قسم „التنظيف والصيانة".

الاستخدام

ملء خزان الماء (الشكل B)

تحذير!

- قبل ملء خزان الماء، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط.
- لا تقم بملء خزان الماء بماء أكثر من المطلوب لتحضير القهوة. استخدم فقط مقدار الماء المطلوب لتحضير القهوة. يتوقف الجهاز تلقائيًا عندما يفرغ خزان الماء.

تنبيه!

- لا تستخدم الجهاز بدون وجود ماء في خزان الماء.
- لا تتجاوز علامة الحد الأقصى عند ملء خزان الماء. تأكد أن مستوى الماء دائما أعلى من علامة الحد الأدنى أثناء الاستخدام.
- استخدم الماء البارد فقط لملء خزان الماء.
- لا تستخدم الماء الكربوني أو السوائل الأخرى لملء خزان الماء.

- افتح الغطاء (4).
- قم بملء خزان الماء (5) بالماء إلى أن يصل إلى العلامة المطلوبة على مؤشر مستوى الماء (6).
- أغلق الغطاء (4).

التشغيل وإيقاف التشغيل (الشكل A)

- لتشغيل الآلة، اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل (1). يضيء مؤشر التشغيل/إيقاف التشغيل (2). تبدأ الآلة في تحضير القهوة.
- لإيقاف الجهاز، اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل (1) مرة أخرى. ينطفئ مؤشر التشغيل/إيقاف التشغيل (2).

تلميحات للاستخدام (الشكلان A وB)

تنبيه!

- استخدم فقط القهوة المطحونة المناسبة للآلة.
- استخدم فقط فلاتر القهوة الورقية (1×4) المناسبة للآلة.

- ضع إبريق القهوة (7) على لوح التسخين (8).
- افتح الغطاء (4).
- قم بملء خزان الماء (5) بمقدار الماء المطلوب.
- ضع فلتر القهوة المناسب في حامل فلتر القهوة (3).
- ضع حامل فلتر القهوة (3) في الجهاز.
- ضع مقدار القهوة المطلوب في فلتر القهوة.
- أغلق الغطاء (4).
- أدخل قابس التيار الكهربائي في مقبس الحائط.
- قم باتخاذ أحد الأمور التالية:
  - اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل (1) لتشغيل الآلة. يضيء مؤشر التشغيل/إيقاف التشغيل (2). تبدأ الآلة في تحضير القهوة.
  - يضيء مؤشر التشغيل/إيقاف التشغيل (2) بدون الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل (1). تبدأ الآلة في تحضير القهوة.

ملاحظة: يشتمل الجهاز على وظيفة إيقاف مؤقت تجعل من الممكن رفع إبريق القهوة من على لوح التسخين أثناء تقديم القهوة. ارفع إبريق القهوة من على لوح التسخين لصب فنجان قهوة. ضع إبريق القهوة ثانية على لوح التسخين في الوقت المناسب لمنع مرشح القهوة من الطفو.

- عند اكتمال عملية غلي الماء، يتوقف الجهاز تلقائيًا. ينطفئ مؤشر التشغيل/إيقاف التشغيل (2).
- دع الجهاز يبرد تمامًا.
- افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط.

التنظيف والصيانة

تحذير!

- قبل التنظيف أو الصيانة، قم دومًا بإيقاف تشغيل الآلة وافصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط وانتظر إلى أن تبرد الآلة.
- لا تغمس الجهاز في الماء أو غيره من السوائل الأخرى.

- لا تسمح للأطفال أو الحيوانات بالاقتراب من مكان الاستخدام. لا تسمح للأطفال أو الحيوانات بلمس الجهاز أو كبل التيار الكهربائي. يجب استخدام الجهاز بحرص ووجود إشراف عند وجود أطفال بالقرب منك.

بعد الاستخدام

- افصل قابس التيار الكهربائي عن التيار الكهربائي واترك الجهاز ليبرد قبل أن تتركه بلا مراقبة وقبل إعادته إلى مكانه أو تنظيفه أو فحص أي جزء من أجزائه.
- قم بتخزين الجهاز في مكان جاف عند عدم الاستخدام. تأكد من عدم وصول الأطفال إلى الأجهزة المخزنة.

الفحص والإصلاح

- افحص الجهاز بانتظام بحثًا عن أجزاء تالفة أو معيبة. افحص الجهاز بحثًا عن وجود كسر بأي جزء أو تلف بالمفاتيح والأشياء الأخرى التي يمكن أن تؤثر في التشغيل.
- لا تستخدم الجهاز إن كان هناك أي جزء تالف أو معيب.
- قم بإصلاح أو استبدال أي جزء تالف أو معيب بواسطة وكيل إصلاح معتمد.
- لا تحاول أبدًا فصل أو استبدال أي أجزاء أخرى غير الأجزاء المحددة في هذا الدليل.
- قبل الاستخدام، افحص كبل التيار الكهربائي بحثًا عن آثار بلي أو تلف.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان كبل التيار الكهربائي أو قابس التيار الكهربائي تالفًا أو معيبًا. فإن كان كبل التيار الكهربائي أو قابس التيار الكهربائي تالفًا أو معيبًا، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل إصلاح معتمد.

إرشادات السلامة لآلات تحضير القهوة

- قبل الاستخدام، تأكد دومًا من أن فلطية التيار الكهربائي هي الفلطية نفسها على لوحة التقدير بالجهاز.
- قم بتوصيل الجهاز بمقبس حائط أرضي. إذا لزم الأمر، استخدم كبل توصيل أرضي بقطر مناسب (على الأقل 3 × 1 مم^2).
- استخدم الجهاز فقط في البيئات الخالية من الصقيع
إذا تم ملء الجهاز بالماء.
- لا تستخدم الجهاز في البيئات الرطبة.
- ضع الجهاز على سطح مستو ومستقر.
- لا تضع الجهاز على أسطح ساخنة أو بالقرب من اللهب المكشوف.
- توخ الحذر مع الماء والبخار الساخنين لتفادي الإصابة بحروق.
- انتبه للقطع الساخنة. يصبح لوح التسخين ساخنًا جدًا أثناء الاستخدام.
- افصل قابس التيار الكهربائي عن التيار الكهربائي إذا لم يتم استخدام الجهاز لفترة طويلة.
- لا تغمس الجهاز في الماء أو السوائل الأخرى. إذا تم غمس الجهاز في الماء أو سوائل أخرى، فلا تخرج الجهاز بيديك. افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط. إذا تم غمس الجهاز في الماء أو سوائل أخرى، فلا تستخدم الجهاز مرة أخرى.

الوصف (الشكل A)

تم تصميم جهاز تحضير القهوة 242613 الخاص بك من Princess لتحضير القهوة. الجهاز مناسب للاستخدام المنزلي فقط.

1. زر التشغيل/إيقاف التشغيل
2. مؤشر التشغيل/إيقاف التشغيل
3. حامل فلتر القهوة
4. غطاء
5. خزان الماء الاحتياطي
6. مؤشر مستوى الماء
7. إبريق القهوة
8. لوح التسخين

الاستخدام الأولي

- لتنظيف الأجزاء الداخلية للجهاز قبل أول استخدام، لا تستخدم إلا الماء في المرات القليلة الأولى. ارجع إلى القسم „تلميحات للاستخدام".

تهانينا!

لقد اشتريت أحد أجهزة Princess. نحن نهدف إلى توفير منتجات عالية الجودة بتصميم حسن وبسعر اقتصادي في متناول الجميع. ونأمل أنك ستستمتع باستخدام هذا الجهاز لسنوات عديدة.

إرشادات الاستخدام

تم تجميع إرشادات الاستخدام في القسم التالي. تعرف على إرشادات السلامة أثناء رجوعك إلى إرشادات الاستخدام.

إرشادات السلامة

تحذير!

- عند استخدام الأجهزة التي تعمل بالتيار الكهربائي، يلزم دومًا إتباع إرشادات السلامة الأساسية للحد من خطر نشوب حريق وصدمة كهربائية وإصابة شخصية.
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام أو الدُش أو حمام السباحة أو الأوعية الأخرى التي تحتوي على مياه.

- اقرأ الدليل بأكمله بعناية قبل الاستخدام.
- علمًا بأن الغرض المنشود لاستخدام الجهاز تم توضيحه في هذا الدليل. ومن ثم فإن استخدام أي ملحق أو أداء أي عملية باستخدام هذا الجهاز غير تلك الموصى بها قد يؤدي إلى خطر حدوث إصابة شخصية.
- احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل.
- ينبغي الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز.
- يمكن أن يؤدي استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال أو الأشخاص المصابين بإعاقة حركية أو عقلية أو حسية أو جسدية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة اللازمة إلى حدوث مخاطر. لذا يجب أن يوجه الأشخاص المسئولون عن سلامة هؤلاء الأشخاص لهم إرشادات واضحة أو يشرفون على استخدام الجهاز.
- هذا الجهاز غير مخصص للتشغيل من خلال مؤقت خارجي أو وحدة تحكم عن بعد منفصلة.
- تم تصميم هذا الجهاز ليتم استخدامه في الأماكن الداخلية فقط والأماكن المشابهة مثل أماكن مطابخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وأماكن العمل الأخرى والمنازل الريفية، من قبل عملاء في الفنادق والاستراحات والأماكن السكنية الأخرى والأماكن التي تقدم مبيتا ووجبة إفطار.

الاستخدام

- تعامل مع الجهاز بنوع من الحرص.
- لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق.
- قم دومًا بحماية الأجزاء الكهربائية من المياه أو الرطوبة الزائدة.
- تجنب تشغيل الجهاز عندما تكون يداك مبتلتين. تجنب تشغيل الجهاز أثناء عدم ارتداء أي شيء في قدميك.
- قم بتوجيه كبل التيار الكهربائي بعناية لتتأكد من أنه لا يتدلى على حافة الجزء المستخدم ومن أنه لن يعلق عرضًا أو يتم التعثر فيه.
- احرص ألا تشد كبل التيار الكهربائي أبدًا لفصل قابس التيار الكهربائي عن التيار الكهربائي. حافظ على كبل التيار الكهربائي بعيدًا عن الحرارة والزيت والحواف الحادة.
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز قبل فصل قابس التيار الكهربائي عن التيار الكهربائي.
- تجنب فصل أي جزء أو ملحق عند توصيل قابس التيار الكهربائي بالتيار الكهربائي. احرص دومًا على فصل قابس التيار الكهربائي أولاً عن التيار الكهربائي.
- إذا تلف كبل التيار الكهربائي أثناء الاستخدام، افصل قابس التيار الكهربائي عن التيار الكهربائي على الفور. لا تلمس كبل التيار الكهربائي قبل فصل قابس التيار الكهربائي عن التيار الكهربائي.
- افصل قابس التيار الكهربائي عن التيار الكهربائي عند عدم استخدام الجهاز، وقبل التجميع أو الفك وقبل التنظيف والصيانة.

سلامة الآخرين

- لا تسمح للأطفال أو أي شخص لا يعرف هذه الإرشادات باستخدام الجهاز.

© Princess 2010